

Instrumentation

Piccolo [Petite Flûte, P^{te} Fl.]
2 Flutes [Grandes Flûtes, G^{des} Fl.]
2 Oboes [Hautbois, H^{tb}]
English Horn [Cor Anglais, Cor A.]
2 Clarinets in A [Clarinettes, Cl. (La)]
Bass Clarinet in B^b [Clarinette Basse, Cl. B. (Si^b)]
2 Bassoons [Bassons, B^{ons}]
Sarrusophone [Sarrusophone, Sarr.]

4 Horns in F [Cors (*chromatiques*) (Fa)]
2 Trumpets in C [Trompettes, Tromp. (*chromatiques*) (Ut)]
3 Trombones [Trombones, Tromb.]
Contrabass Tuba in C [Tuba Contrebasse, Tuba (Ut)]

Timpani [Timbales, Timb.]

3 Clock Pendulums [Balanciers, Bal.]
Set at metronome speeds of (1) 40, (2) 100, (3) 232

Percussion [Batterie]:

Bass Drum [Gr(osse) C(aisse)]
Bells [Cloches]
Castanets [Cast(agnettes)]
Cymbals [Cymbals, Cymb.]
Glockenspiel [Jeux de Timbres]
Sleigh Bells [Grelots]
Spring [Ressort]
Tambourine [Tambour de Basque, T(amb). de B., Tamb.]
Tamtam [Tam-Tam]
Triangle [Triangle, Trg.]
Whip [Fouet]
Xylophone [Xylophone, Xylo.]

Celesta [Céleste]

2 Harps [Harpes]

1st & 2nd Violins [Violins, V^{ons}]

Violas [Altos, Alt.]

Cellos [Violoncelles, V^{elles}]

Basses [Contrebasses, C.B.]

Score for a full orchestra, page 2. The score is written for the following instruments:

- Gdes Fl.
- H^b
- Cor A.
- Cl.
- Cl. B.
- Bons
- Sarr.
- Cors
- Tromp.
- Timb.
- Bal.
- Harpes

The score is divided into measures, with measures 3, 4, 5, and 6 visible. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4.

Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *ppp* (pianississimo).

Performance instructions include:

- Sourdines* (mutes) for the Cors and Tromp.
- Sur la touche* (on the key) for the Sarr.
- Div. à 3* (Divide by 3) for the Sarr.
- Div. à 2* (Divide by 2) for the Sarr.

The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and articulation marks.

1

Gdes Fl.

Hrb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

Tromp.

Timb.

Bal.

Cloches

Harpes

RIDEAU

Div. à 3

pppp

ppp

pppp

Score for a large ensemble, featuring various instruments and sections. The score is divided into measures, with dynamic markings and performance instructions.

Instrumentation and Dynamics:

- Gdes Fl.** (Great Flutes): *mf*
- Hrb.** (Horn B): *mf*
- Cor A.** (Cornet A): *mf*
- Cl.** (Clarinet): *mf*
- Cl.B.** (Clarinet B): *mf*
- Bons.** (Bassoon): *mf*
- Sarr.** (Saxophone): *mf*
- Cors.** (Trumpets): *mf*
- Tromp.** (Trumpet): *mf*
- Timb.** (Timpani): *mf*
- Bal.** (Bass): *mf*
- Jeux de Timbres** (Woodblocks): *mf*
- Cloches** (Bells): *p*
- 1re Harpe** (Harp): *mf*
- Sourdines** (Mutes): *mf*
- Div.** (Division): *mf*
- Unis** (Unison): *p*
- pp (Pianissimo)**
- pos. nat.** (Natural Position)
- Div. à 2** (Division into 2 parts)

Performance Instructions:

- Changez en UT #** (Change to UT #)
- Unis** (Unison)
- pp** (Pianissimo)
- pos. nat.** (Natural Position)
- Div. à 2** (Division into 2 parts)

The score is written in 4/4 time, with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked *mf* (mezzo-forte). The score includes various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings.

[illegible]

Orchestral score page 6, featuring various instruments and woodwinds. The score is divided into three systems.

First System:

- Gdes Fl.** (Goblet Flute): *pp*
- Hrb** (Horn)
- Cor A.** (Cor Anglais)
- Cl.** (Clarinet): *pp*
- Cl.B.** (Clarinet Bass)
- Bons** (Bassoon): *pp*
- Sarr.** (Sarrusophone)
- Cors** (Cornet)
- Tromp.** (Trumpet): *pp*
- Tromb. et Tuba** (Trombone and Tuba): *pp*
- Bal.** (Ballet)
- Xyl.** (Xylophone)

Second System:

- Sourdines** (Mutes)
- glissando** (Glissando)
- Div. à 4** (Divisi à 4)
- pizz.** (Pizzicato)
- pp (Pianissimo)**
- ppp** (Pianississimo)
- tr** (Trill)

Third System:

- Div. à 4** (Divisi à 4)
- pizz.** (Pizzicato)
- pp (Pianissimo)**
- ppp** (Pianississimo)
- tr** (Trill)

Gdes Fl.

Hib

Cl.

Cl.B.

Bons

Sarr.

Cors

Tromp.

Tromb.
et Tuba

Bal.

Tamb.

Fouet

Xyl.

Célesta

1re Harpe

Div. à 4
ppp

Les marionnettes à musique se mettent à danser

Div. à 2
arco
pp

Div. à 2
pp expressif

Div. à 2
arco
pp

Div.
pp

⁽⁴⁾ Enlever l'anche du bocal; s'en servir comme d'une petite trompette et jouer le rythme indiqué *ff*, le plus aigu possible sans tenir compte des notes.

Lent

Scène I... RAMIRO, TORQUEMADA
Lent

p^{te} Fl.
Gdes Fl.
Hib.
Cor A.
Cl.
Cl.B.
Bons.
Sarr.
Cors.
Tromp.
Tromb. et Tuba
Timb.
Bal.
Cloches

RAMIRO

Sourdine-^{pp}
Sourdine-^{pp}
ôtez la Sourdine
Changez en SOL
arrêtez le 3^e Balancier ★
Lent entrant
f^{pp}
Div. pizz.
ôtez les Sourdines
Div. à 2
sur la touche
Div. à 2 sur la touche
Unis pos.nat.
pizz.
ôtez les Sourdines
f

1^o Solo

G^{des} Fl. *mp*

Cors Sourdines *pp* 3^o ôtez la Sourdine

Bal. arrêtez le 2^e Balancier ★ 6 arrêtez le 1^{er} Balancier ★ 6

Ressort *mf* laissez vibrer 8 4

1^{re} Harpe *p*

TORQUEMADA *mf* Torquemada, c'est moi, Monsieur. *p* Voilà qui va des mieux, voilà qui va des

R. Ma montre, à chaque instants'arrête.

sur la touche *ppp* Div. pizz. *p* ôtez les Sourdines

Unis *mf* Unis pizz. *mf*

2 Soli arco *pp*

4

H^{tb} 1^{re} et 2^e en LA *p*

Cl. *p*

Bons 1^o Solo *p*

1^{er} et 2^e Cors sans Sourdine *p*

T. mieux! *p*

R. Or, je suis, à vo - tre ser - vice, Mu - le - tier du gou - ver - nement. Con -

arco *p* arco *p* arco *p* pizz. *p* arco *p*

Div. *p*

Tutti pizz. *p*

[illegible]

Act II, Scene 1

Tempo markings: Très modéré, Très lent, Très modéré, Lent

Instrumental parts:

- Gdes Fl.
- Htb
- Cor A.
- Cl.
- Cl.B.
- Bons
- Cors
- Tromp.
- Crécelle
- 1re Harpe

Vocal parts:

- T. (Tenor)
- R. (Bass)

Lyrics:

T. Voyons la montre?

R. Emporter les colis postaux.

T. Elle est destyle!

R. Oui,

Performance instructions:

- Sourdine
- ôtez la Sourdine
- Div. à 3 pizz.
- Div. à 2 arco
- Div. à 3
- Div. à 2 arco
- Unis
- Unis

Dynamics: p, pp, mf

5 Assez lent

Gdes F.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

Tamb. de B.

R.

(avec le pouce)

Assez lent

mf

pp

pizz.

Div. pizz.

Unis. arco

simile

c'est un bijou de famille.

Mon oncle, — le tourador, par elle fut sauvé des

Gdes Fl.

Hrb

Cor. A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

Trg.

Tamb. de B.

Tamb.

Cymb.

Harpes

R.

Animez jusqu'au Modéré en animant toujours

cornes de la mort. Aux a. rênes de Barce lone, A. lors que le

p, *mf*, *p subito*, *1^o*, *2^o*, *3^o*, *pizz.*, *Unis. arco*, *simile*, *Div.*, *p subito*, *pizz.*, *Div.*, *p*

pté Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

Tamb. de B.

Tamb.

Cymb.

Harpes

R.

taureau fonçait...

Unis.

Div.

mf

f

ff

à 2

3

glissando

Prestissimo

arco

Cors

1re Harpe

TORQUEMADA

R.

mp *6* *6* *seulement* *p* *6*

Nous allons donc la démonter.

Mais si le monstre par la montre fut arrêté, C'est à présent la montre qui s'arrête

Div. Sourdines

Div. arco

pp *pp* *p* *pp* *pizz* *Div.* *p*

Scène II.. LES MÊMES, CONCEPTION

Même mouvt

7

Gdes Fl. *pp*
 H^{rb}
 Cl. *1^o*
 Bons *pp*
 Tromp.
 Cloche *p*
 CONCEPTION (dans la coulisse) *Même mouvt*
 Totor! *ff*
 T. *On m'appelle... Ma femme... Totor est, de Torquema - da, le diminutif plein de*
 1^{er} violon Solo *pp très doux et expressif*
 1^{ers} violons *Div. Sourdines pp* ôtez les Sourdines
 2^d violon Solo *pp très doux et expressif*
 2^d violons *Div. Sourdines pp* ôtez les Sourdines
 Alto Solo *pp très doux et expressif*
 Altos *Div. à 3 pp* ôtez les Sourdines
 Violoncelle Solo *mf*
 4 Violons *1. 2. 3. 4. pp*
 4 C.B. *1. 2. 3. 4. pp*
 Tutti Unis. *pizz. pp*
 Tutti *pp*

Animé

Bons. *mf* *Sourdine* *p*

Tromp.

C. *Animé* (*entrant*) *mf* *p*

Eh, quoi! vous n'êtes point parti? L'étourderie est sans égale! Vous souvient-il plus qu'aujourd'hui?

T. charme.

Unis. *pizz.* *mf*

Unis. *pizz.* *mf*

Unis. *mf pizz.* *mf*

arco *tr* *(#)* *fp* *pizz.* *mf*

Gdes Fl.

Cl.

Cors

Tromp.

Tromb.

C.

T.

sous nat.
1^o

mf

sous nat.
p

sous nat.
p

p

f

Retenu

au Mouvt

- d'hui Il faut al - ler ré - gler, comme chaque jeu - di Les hor - lo - ges mu - ni - ci - pales?

Mais quelle heure est-il

Modéré

8 Assez lent

2^o

ppp

mf en dehors

p

p

pp

pp

Sourdisines

p

p

mf

Red.

Modéré

Assez lent $\text{♩} = \text{♩}$

T. donc? Que voulez-vous? Les horloges, Monsieur, on n'entend plus leurs coups: Ce serait à devenir fou!

RAMIRO *mf* Comment?..

sur la touche

arco *pp*

sur la touche

arco *pp*

sur la touche

arco *pp*

arco Div. *p*

arco *p*

arco *p*

Act II, Scene 1 of 'Les Huguenots' by Georges Bizet. The score is for a full orchestra and vocal soloists. The tempo is marked 'Lent'. The music includes a vocal solo by the first soprano (1re Harpe) and a vocal solo by the first tenor (C.). The lyrics are in French, with the text 'Garder i-ci ces deux horloges ca-talanes?' and 'Si vous croyez que c'est léger, Une horloge, Et facile à prendre!'.

9 Un peu moins lent **Cédez** **Très ralenti**

Btb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Cors

Tromp.

1^{re} Harpe

pp *pp* *pp* *p* *pp*

Sourdines p *Sourdines p* *ôtez les Sourdines* *ôtez les Sourdines* *cultrés p* *3^o cultrés p*

p

Un peu moins lent **Cédez** **Très ralenti**

Elle le regarde avec un mépris très significatif et prononce à mi-voix

C.

De force muscu - laire, oui, vous a-vez su - jet de vous montrer a - vare, ou, du moins ména - ger. Vous n'en a-vez

Div. pizz. *pp*

Div. pizz. *pp*

Alto Div. *port* *p* *pizz.* *p*

Alto Div. *port* *p* *pizz.* *p*

Vclles Div. *arco port* *mp* *pizz. arco* *p* *pizz.* *mp* *pizz.* *mp*

pizz. *mp*

Modéré **10** **Animé**

Hrb *pp*

Cor A.

Cl.

Cl. B. *tr* *p* *(#)*

Bons *p*

Sarr. *p*

Cors *sons naturels* *fp*

Tromp. *sons naturels* *fp*

Sourdisines *pp*

1^{re} Harpe *p*

Modéré *haut* **Animé**

C. *pas à revendre! Mais plus longtemps ne faites pas at tendre Les balanciers mu.ni.ci-paux.*
TORQUEMADA s'apprêtant à partir *mf* *J'ai mes ou_tils? J'ai*

Unis. *pp* *Div. arco* *fp*

Unis. *pp* *Div. arco* *fp*

Altos Div. *arco* *fp* *pizz.* *p*

velles Div. à 4 *arco* *1.* *2.* *3.* *4.* *p* *arco* *fp* *Div. arco* *fp* *Unis* *pizz.* *mf* *p* *Unis* *pizz.* *mf*

[illegible]

10

Gdes Fl.

Hrb.

Cor A.

Cl.

Bons

Sarr.

Cors

Trg.

Harpes

T.

1ers voix Div.

2ds voix Div.

Altos Div.

velles Div.

Un peu retenu

CONCEPCION

Voi - là — qui ne fait pas mon compte!

De-meu-rez jusqu'à mon re-tour!

Ex-cu-sez-

Act II

Scène I

Meyerbeer

LES HUGUENOTS

Opéra en quatre actes

L. Halévy

au Mouvt (Animé)

Cédez

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

Cymb.

Harpes

T.

1ers Violons Div.

2ds Violons Div.

Altos Div.

Velles Div.

ôtez la Sourdine

sans Sourdines

avec beaucoup de dignité en se drapant dans sa cape

- moi Je re - viens de ce pas : L'heure of - fi - ci - elle — n'at - tend pas.

Cédez il sort

Unis.

pizz.

f

mf

pp

glissando

8^e

10^e

30^e

mp

f

mf

pp

Unis.

pizz.

f

mf

pizz.

pizz.

pizz.

Unis.

mf

f

Pic. Fl.
 Gdes Fl.
 Hr. Bb
 Cor A.
 Cl. Bb
 Bons
 Sarr.
 Cors
 Tromb. et Tuba
 Timb.
 Barpes

Très lent (Décomposez)

Très lent (Décomposez)

Changez en SI b

CONCEPCION

Très lent (Décomposez)

II

reste, voilà bien ma chance! Le jour de la semaine où mon époux est loin; Mon unique jour de va -

[illegible]

Score for page 29, featuring various instruments and a vocal line (R.).

Instruments and their parts:

- Gdes Fl.** (Grosse Flûte): *mf*
- Hrb** (Horn): *mf*
- Cor A.** (Cor Anglais): *mp*
- Cl.** (Clarinete): *mp*
- Cl. B.** (Clarinete Bass): *mp*
- Bons** (Basson): *mp*
- Sarr.** (Saxophone): *p*
- Cors** (Cor): *pp* (2^o), *p*
- Tromp.** (Trompe): *pp* (3^o), *pp* (4^o), *mf* (Sourdines)
- Cymb.** (Cymbale): *p*
- Harpes** (Harpe): *mf*
- R.** (Vocal): *mf*

Vocal Line (R.):

tant qu'avec la señora je cause. Mais de quoi diable lui parler? J'au-rais mieux fait de m'en aller, Car

Dynamic markings: *mf*, *mp*, *p*, *pp*, *mf* (Sourdines).

Other markings: 2^o, 3^o, 4^o, (b).

Cor A.

Cl.

Cl. B.

3^e et 4^e Cors

Sourdiné *p* ôtez la Sourdiné

1^{re} Harpe

Lent

CONCEPCION

R.

je n'ai ja-mais su dire aux femmes — des cho — ses... col Tutti

3¹rs vons Soli *p express.* Div. pizz.

1^{ers} vons Tutti *arco* col Tutti *p*

3²ds vons Soli *p express.* Div.

2^{ds} vons Tutti

4^{Alt.} Soli *1^{re} Solo arco* *p express.* *2.3.4. Soli* *portando* *ôtez les Sourdines, col Tutti*

3^{velles} Soli *Sourdines* *p très expressif* *arco* *portando* *ôtez les Sourdines, col Tutti*

velles Tutti *Sourdines* *p très expressif* *arco* *pp* *portando* *pizz.*

1^{er} C.B. Solo *arco* *portando* *ôtez les Sourdines, col Tutti*

C.B. Tutti *p très expressif* Div. *p*

Cor A.

Cl.

Cl. B.

C.

vous d'un poids Tel, pour la dé-pla-cer, qu'il faille L'ef.fort de deux hommes ou trois?

velles

C.B.

13 Assez animé ♩=116

Gdes Fl. *p*
 Hrb *p*
 Cor A.
 Cl. *p*
 Cl. B.
 Bons *1^o pp*
 Sarr. *pp*
 1^{er} et 2^e Cors *1^o Solo pp*
 Timb. *mf p*
 1^{re} Harpe *p*
 2^{de} Harpe *p*

Assez animé ♩=116

RAMIRO *f*
 Ça, Ma - dame? C'est u.ne paille, C'est u.ne co.quille de noix, On lè.ve ça avec un doigt. *mf*
 Div. à 3 *pizz.* *p* *arco pp* *pizz. p* *arco pp*
 Div. à 3 *pizz.* *p* *arco pp* *pizz. p* *arco pp*
 Unis. *pizz.* *mf* *p*
 Unis. *pizz.* *mf* *p*
 Unis. *mf* *p*

Lent

H^{tb}
 Cor A.
 Cl.
 Bons.
 Sarr.
 Cors.
 Tromp.
 Tromb.
 Timb.

Solo
pp très lié
 Solo
p très lié
 Solo
pp très lié
 1^o Solo
p très lié
 1^o
pp
 3^o
pp
 Changez MI en MI
 RE en RE
pp

1^{re} Harpe
 CONCEPCION
 Lent
 Au premier é_tage... Mais...
 Quoi! vous consen_tiriez?
 C'est de la très petite ouvrage.
 Votre chambre?...
 Je vais l'y porter!
 C'est
 Unis. *gliss.*
 Unis. *pizz.*
 Div. à 3
 arco
 Div. à 2
 arco
 pizz.
 arco
pp
pp
p
mf
pp
pp
p

Très ralenti

Gdes Fl. *fp*

Htb *fp*

Cors

1re Harpe

C. *mp* **Très ralenti**
Je suis con-fu-se!

R. *mf*
cœur Un dé-mé-nageur A-mateur! Et voi-là qui me va dis-traire En at-tendant vo-tre ma-ri.

Div. *pp*

Unis. *f*

Unis. *f*

Unis. *f*

au Mouvt **Lent** **Moins lent**

Gdes Fl.

Htb

Cor A. *pp* **Solo**

Cl. *pp*

Cl. B. *pp*

1re Harpe *p*

C. *pp* **Lent** **Moins lent**
à part *pp* *3*
Tout s'ar-range fort bien ain-si! L'es-ca-lier est au fond du cou-loir que voi-

R. *p*
Ce-la m'a-muse!

Unis. *pp*

Unis. *pp*

Div. *p*

Div. *p*

Act II, Scene 1 of "Le Trouvère" by Giuseppe Verdi. The score is for a full orchestra and a vocal soloist. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 4/4. The score is divided into three measures. The first measure features a vocal soloist (C) singing "ci..." and a woodwind section (Cl. B.) playing a melodic line. The second measure features a vocal soloist (C) singing "Vrai-ment, Mon-sieur," and a woodwind section (Cl. B.) playing a melodic line. The third measure features a vocal soloist (C) singing "vrai-ment, j'a'" and a woodwind section (Cl. B.) playing a melodic line. The score includes various musical notations such as dynamics (p, mf, f), articulation (portando, glissando), and tempo markings (Rall.).

Modéré ♩=88

Cl. B. *mf* *p* *pp*

Bons *mf* *p* *pp*

Sarr. *mf* *p* *pp*

Cors *mf* *p* *pp*

Timb. *mf*

C. *Modéré ♩=88*

busel
RAMIRO

C'est moi, señora, qui m'excuse: Je fais si piè-tre mine, hé-las! dans un sa-lon! Les muletiers n'ont

Sourdines *mf* *p* *pp*

Div. à 2 pizz. *mf* *p* *pp*

Sourdines *f* *mf* *p* *pp*

Sourdines *f* *p* *pp*

Lent

Gdes Fl. *pp*

Cl. *pp*

Timb. *ppp* Changez en SOL

1re Harpe *pp* glissando

Lent

GONZALVE dans la coulisse

Ah!

Il sort, emportant l'horloge sur son épaule

pas de conver - sation

*très léger*1ers vons
Div.*pizz.* *arco**pp* *ppp**pizz.* *arco**pp* *ppp**pizz.* *arco**pp* *ppp**pizz.**pp**très léger* *arco**ppp**pizz.**pp*2ds vons
Div.Div. (4/2) *arco**ppp*Div. (3/2) *arco**ppp*Div. (3/4) *arco**ppp*Div. (3/4) *arco**ppp*Div. (4/4) *arco**ppp*velles
Div.*arco**ppp*Div. 8/8 *arco**ppp*C. B.
Div.*arco**ppp*

Scène IV._ CONCEPCION, GONZALVE

15

au Mouvt

Scene IV. — CONCEPCION, GONZALVE

au Mouvt

Gdes Fl.

Cl.

Tamb.

1re Harpe

au Mouvt

CONCEPCION qui guette à la fenêtre

Il était temps, voici Gon-zalve!

mf express.

En - fin re- vient le jour si doux.

Unis.

Unis.

Div. à 8

pizz. Div. à 8

pp

Unis. pizz.

pp

Fl. des Fl.

Hr.

Cl.

1^o cuivré

1^{er} et 2^e Cors

Tamb.

1^{re} Harpe

G.

Har - pes, chan - tez, é - cla - tez sal - ves! En -

Div. à 4 arco

ppp

Div. à 4 arco

ppp

Unis. pizz.

p

Unis.

pp

Div. à 3. arco

ppp

Div. à 3.

pp

Gdes Fl. *ppp*
 H^{tb}
 1^{er} et 2^e Cors *mf* 1^o cuivré
 1^{re} Harpe
 G. *pp* Unis. pizz. Div. à 4 arco *mf*
 Unis. pizz. *pp* Div. à 4 arco *pp* Unis. pizz. *f*
p *f*

- fin re - vient le jour si doux, Le jour où, d'un

ôtez les Sourdines

H^{tb}
 1^{er} et 2^e Cors
 1^{re} Harpe
 G. *mf* CONCEPTION passionnément *mf*
 il entre Gon -
 é - poux ja - loux, Ma maîtresse n'est plus l'escla -
mf *p* *pp*

Un peu plus animé **Rall.**

Gdes Fl. *pp* *Solo* *1^o* *mf*

Cor A. *mf*

Cl. *p*

Bous *p*

1^{re} Harpe *mf*

Un peu plus animé **Rall.** *f*

C. *p* *express.*

G. *p* *express.*

ôtez les Sourdines *mf*

ôtez les Sourdines *mf*

ôtez les Sourdines *mf*

ôtez les Sourdines *arco* *mf*

- zal - ve! Gon - zal - ve! Gon - zal - ve!
- ve! En - fin re - vient le jour si

Modéré **Modérément animé**

Gdes Fl. *pp* *1^o* *Solo* *expressif*

H^b *pp*

Cor A. *pp*

Bous *pp*

1^{er} et 2^e Cors *pp* *Sourdine*

1^{re} Harpe *p*

Modéré **Modérément animé**

C. *mf* *p*

G. *pp* *p*

Oui, mon a - mi... Dé - pêchons-nous, Ne per - dons pas, à de vai - nes pa - ro - les
doux...

pp *pizz.* *p* *arco* *port.* *port.* *port.* *Unis. arco* *p*

pp *pizz.* *p* *8 (♩)* *pp*

16

Très modéré

Gdes Fl.

Hrb.

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons.

Sarr.

Cors

Tromp.

Tromb.
et Tuba

Timb.

Tamb.

Cymb.

Harpes

Cédez légèr

Très modéré

L'heure qui s'envole, Et qu'il faut cueil - - lir... déclamant

L'é - - mail de ces ca -

Div.

Div.

Div.

pp

p

f

mf

ff

1^o

2^o

ôtez la Sourdine

sans Sourdines

port.

à 2

16

Très ralenti Lent Rall.

Gdes Fl. *pp*

H^{tb}

Cl.

B^{ous} *pp*

Cors *pp* Sourdine 4^u

Tromp.

1^{er} et 2^e Tromb.

Timb. Changez en Si

1^{re} Harpe *p* 1^o un peu en dehors

C. *p* *p très expressif* **Rall.**

- drans dont s'or - ne ta de - meu - - - re, C'est le jar - din - - - de mon bon-

pp

pp

sur la touche Sourdine Div à 3 *ppp*

gliss. *pizz.* *mf*

gliss. *pizz.* *mf*

Div. à 3 (*) sur le Ré

mettez rapid^t les Sourdines

mettez rapid^t les Sourdines

Div. *pp*

(*) Appuyer du bord du sillet de manière à altérer le Ré aussi peu que possible tout en permettant à la corde de vibrer.

au Mouvt (Lent)

Gdes Fl.
 H^{rb}
 Cl.
 Bous
 1^o Solo Sourdine
 Cors
 ôtez la Sourdine
 Tromp.
 Sourdines
 1^{er} et 2^e Tromb.
 1^{re} Harpe

au Mouvt (Lent)

G.
 _heur é-mail - lé d'heu - - res, Que l'on voit é_clore et fleurir...
 Div. pizz.
 Unis pizz.
 Unis pizz.
 arco
 Div. à 4
 arco
 gliss.
 gliss.
 gliss.
 gliss.
 7
 5

Modérément animé

Rall.

Lent

17

Gdes Fl.
 Hb
 Cl.
 Bons
 Cors
 Tromp.
 1^{re} Harpe

Modérément animé

Rall.

Lent

CONCEPCION impatiente à part

Oui, mon a-mi... Le muletier va revenir.

G.

G.
 Div. pizz.
 Unis.
 Div. arco
 Unis. pizz.
 Unis. pizz.
 Div. arco
 pizz.

Gdes Fl.

Hrb

Cl.

Cl. B.

Bons

Cors

Tromp.

Harpe

G.

faire un son-net et le mettre en mu-sique. Le Jar-din des Heures... sonnet...

Div. Unis.

arco pizz.

Unis. Div.

pp

1^o

pp

pp

pp

ôtez les Sourdines

ôtez la Sourdine

ôtez les Sourdines

3^{mf}

3

3

p

arco

pizz.

pizz.

pizz.

p

p

pp

[illegible]

40

18

Lent ♩ = 50

Instrumental Parts:

- Gdes Fl.**: Melodic line with dynamics *p* and *f*.
- Hrb**: Harmonic accompaniment, *pp*.
- Cor.A.**: Harmonic accompaniment, *pp*.
- Cl.**: Melodic line, *f*.
- Cl. B.**: Harmonic accompaniment, *f*.
- Bons**: Bass line, *p*.
- Sarr.**: Bass line, *pp*.
- Cors**: Harmonic accompaniment, *f*.
- Tromp.**: Harmonic accompaniment, *p*.
- Tromb. et Tuba**: Harmonic accompaniment, *p* and *mf*.
- Timb.**: Percussion, *f*.
- Cymb.**: Percussion, *fp*.
- Gr. C.**: Percussion, *p*.

Voice Part (C.):

com-me bat-tait mon cœur en t'at-ten-dant!
GONZALVE
 déclamant
 Hor-lo-ge, c'est ton

Other parts:

- Violins I & II**: *pizz.* and *arco*.
- Violas**: *pizz.* and *arco*.
- Celli**: *pizz.* and *arco*.
- Bassi**: *pizz.* and *arco*.

Retenez Même mouvt

1^{er} et 2^e Cors

Sourdisines

1^{re} Harpe

C.

G.

cœur, le rythme en est le même, Ton cœur bal - lant, ton cœur bat - tant, ———

Div. à 4 arco port. Div. à 2 Unis. pizz.

Div. à 3 arco port. Div. à 2

pizz. Div. Div. à 3 arco

pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz.

Div. Unis. p

pp

impatiente *p* > Oui, mon a-mi...

3^{des} Fl.

Tromp.

C.

G.

Que, mélan-co - lique, on en - tend... Le cœur de l'hor - loge... po - è - mel

pizz. Unis. gliss. *fp* Unis. *fp* arco gliss. *fp* arco *fp* gliss.

Sourdisine 1^o

Plus lent

Bib.

Cor A.

Cl.

Bass.

C.

Où ré - a - li - ser le beau rêve A - - près le - quel nous

GONZALVE

distrain

La, la la la, la, la, la,

Div. arco port.

pp

20 **Modéré**

pte Fl.

Udes Fl.

Hrb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bous

Sarr.

Cors

Tromp

Troub.
et Tuba

Timb

Cymb.

Harpes

C.

G.

à 2

8^{va}

1^o

Modéré

excédéo

à mi-voix

sou-pi-ri-ous?

Oh!

mon a-mi...

la... Les bai-sers qu'ap-pel-lent tes lè-vres E-grè-neront leurs caril-

Div.

Unis. pizz.

Div. arco

Unis. pizz.

pizz.

Div. arco

Unis. pizz.

arco

Unis. port. o

pizz.

En $\text{Si}\flat$

Cl. *Solo*

Cl. B. *pp*

Bons

Cors *Sourdines* *pp*

Timbres *pp*

1^{re} Harpe

C. *mf* *3* *3* *5*

G. *lous!* *Ah!* *Div. à 3* *Sourdines arco* *pp*

Div. à 3 *Sourdines arco* *pp*

Div. à 3 *Sourdines arco* *pp*

Oui, mon a-mi. Mais l'heure fuit, prends garde. Le temps nous est me-su-ré sans pi-tié!...

à mi-voix

Lent **Modérément animé**

Timbres

C. *avec dépit, apercevant Ramiro qui revient* *mf*

G. *p* *3* *3* *Le Ca-ri-lon des A-mours... sé-ré-nade!* *Et puis, voi-ci le mu-le-tier!*

ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

pizz.

pizz.

ôtez les Sourdines

Scène V. — LES MÊMES, RAMIRO

22 Modéré

Act II

Modéré

Bons

Cors

1^{re} Harpe

sans Sourdines

3^e sans Sourdines

p

4^o

pp

Modéré

CONCEPCION

RAMIRO

Dé - ja? Ah! Mon -

C'est fait! l'horloge est à sa place.

Unis. pizz.

Unis. pizz.

Div.

pp

pp

pp

pp

Cl.B.

3e et 4e Cors

1re Harpe

Ral - - - au Mouvt

pp

C.

Ral - - - au Mouvt

à part pp

- sieur, que de grâces!.. Il n'y a pas à dire, il faut qu'à nouveau Je m'en dé-bar-rasse!

Unis

Fl. b

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

1re Harpe

C.

montrant l'autre horloge

à peine étiez-vous parti A.vec l'horloge vers ma chambre, J'ai réfléchi Que celle-ci Y serait mieux... Que vous en semble?

Div. arco v

pp

Div. arco v

pp

pp

24 Modéré

Le double plus lent

Hrb.

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

1re Harpe

Modéré

Le double plus lent

C.

RAMIRO

Señora, c'est votre plaisir? Je suis tout à votre service.

Tant d'indulgence à mon caprice!.. Ah! Monsieur,

Unis. pizz.

Div.

Unis.

Unis.

Ral **25** **Modéré**

Cor A.

Cl. B.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

C.

R.

Je me sens rougir!

Voilà: c'est celle-ci, à l'instant, que j'emporte...

Quand vous aurez rapporté l'autre!.

Unis. pizz.

Div.

Unis

p *mf* *f*

Le double plus lent

Gdes Fl.

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

1^{re} Harpe

Solo

p *expressif*

glissando

Le double plus lent

C.

Quelle courtoisie est la vôtre! Vous êtes un vrai paladin!

GONZALVE

déclamant

C'est ain-

Sourdines

Unis.

p *f*

26 Presque lent

Gdes Fl.

H^{1b}

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

1^{re} Harpe

Presque lent

G.

- si que ton cœur, é - ter - nel fé - mi - nin, Ap - pa - rait plus mou - vant que les

2^{1ers} vons Soli

Div. arco sans Sourdines *pp expressif*

1^{ers} vons Tutti

Div. Sourdines *p* arco port. *p*

2^{ds} vons

Div. arco Sourdines *ppp* ôtez les Sourdines

1 Alto Solo

Div. arco sans Sourdines *pp expressif*

Altos Tutti

Div. arco Sourdines *ppp* sur la touche *port.*

1^{velle} Solo

sans Sourdines *p très expressif*

velles Tutti

arco *pp*

C. B. Div.

arco Sourdines *ppp*

Sourdines *pp*

Ral **suivez**

Cor A.

Cl.

Cl. B.

G.

Ral **à volonté**

plis d'u - ne ju - pe! Ca - pri - ce de femme... Chanson!

1ers vons Tutti

2ds vons Tutti

Altos Tutti

veile Solo

velles Tutti

Div. à 3

arco *pp*

arco *pp*

pp

27 **Modéré** **Ral**

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

G.

Modéré **Ral**

RAMIRO s'éloignant lui lançant un regard dédaigneux

Les mu - le - tiers n'ont pas de conversa - tion.

il sort à droite

Moi, ça m'est é - gal, ça m'occupe!

pizz.

Div. *pizz. p*

Unis. *pp*

Div. arco *pp*

ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

Ral **au Mouvt**

Gdes Fl. *pp*
 H^{tb} *pp*
 Cor A. *pp*
 Cl. *p*
 Cl. B. *p*
 Bons *pp*
 Sarr. *pp*
 Cors *pp*
 Tromp. *pp*
 Timb. *pp* — *p*
 C. *p* *mf* *f* *mf*

te le con_cède, Mais cè - de! Son_ge donc: i - ci de nous voir En tête-à - tê - te, nul es_poir!

Div. sur la touche
 arco *pp*
 sur la touche *pp*
 pos. nat. *p*
 sur la touche *pp*

[illegible]

Orchestra and Voice Score for "L'Horloge" by G. Goussier, Op. 10, No. 1.

Instrumentation: Flute, Horn, Cor Anglais, Clarinet, Bassoon, Oboe, Trombone, Tuba, Timpani, Tam-Tam, Harp, Cello.

Key: B-flat major / D minor (three flats).

Time Signature: 3/4.

Tempo: Lent et grave (♩ = 54).

Lyrics (French):

voir, L'horloge et toi, tous deux ensemble, Il vous emporte dans ma chambre!
 Il me plaît de franchir ton seuil.

Performance Instructions:

- Flute:** Solo, *pp*
- Cor Anglais:** *p* *expressif*, *pp*
- Clarinet:** *pp*, *pp*
- Bassoon:** *p*, *pp*
- Oboe:** *p*, *pp*
- Trombone:** *pp*, *pp*
- Tuba:** *pp*
- Timpani:** *pp*
- Tam-Tam:** *pp*
- Harp:** *pp*, *pp*
- Cello:** *pp*, *pp*

Tempo Markings: Ral, Lent, Ral.

Dynamic Markings: *pp*, *p*, *mf*, *pp*.

Articulation: *tr* (trill), *port.* (portamento), *div.* (divisi), *arco* (arco), *Unis.* (unison), *Sourdines* (mutes).

Other Instructions: *sons nat.* (natural sounds), *laissez vibrer* (let vibrate), *à 2* (in pairs), *Div. à 3* (divisi in 3), *sur la touche* (on the key).

Lent et grave

1^o Solo

Gd^e Fl.

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bous.

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

Timb.

Tamb.

Tam-Tam

Harpes

Lent et grave

G.

Entre ces planches clos, comme dans un cer - cueil...

J'y goûterai des sensations neu - ves,

s'installant dans l'horloge

Div. à 3

Sourdines

sur la touche

Unis pizz.

Sourdines

Gdes Fl.

Hrh

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

Tromp.

Tromb.
et Tuba

Tamb.

Tam-Tam

Gr. C.

G.

Et cette horloge où m'enferme le sort, — O mon amante, est-ce pas une épreuve De l'amour plus fort Que la

Ral. beaucoup

Sourdines *mp très expressif*

Div.

Sourdines *mp*

sous ord.

Div. 2

mp

Unis
sous ord.

mp

arco

mp

ôtez les Sourdines

p

p expressif

ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

pp ôtez les Sourdines

pp ôtez les Sourdines

32 *Assez lent* $\text{♩} = \text{♩}$ Scène VII. — INIGO, CONCEPCION, GONZALVE dans l'horloge.

Gdes Fl. *pp*

Bons *ff* — *mp* — *p*

Cors *sons nat.* *ff* — *mp*

Tromp. *sons nat.* *ff*

Tromb. et Tuba

Timb. *mf* *p* *Changez LA en SI*

Tam-Tam *ppp*

Gr.C. *ppp*

CONCEPCION *sombre et tragique* *mp* *3* *Assez lent* $\text{♩} = \text{♩}$ *fermant brusquement l'horloge* *à part* *mf*

Où, mon ami... Il exa-gère! Don Lni-go Gomez!

G. *mort?*

INIGO *passant devant la fenêtre* *ff* *3* *Salut à la belle horlo - gère!*

Unis- *pizz.* *mf*

Div. à 3 *pp*

Div. à 2 *pp*

Div. à 3 *ppp*

Unis *pizz.* *mf* *p*

Unis *pizz.* *mf* *p*

33

33

Gdes Fl.

Cl.B.

Bons

Sarr.

Cors

C.

I.

- da Ne se.rait-il pas chez Pal - cade ?

Vous voulez le voir

Dieu m'en garde! Aurais-je, s'il n'était parti, Pris le che -

Unis pizz.

Violles

C.B.

Cor A.

Cl.

Cl.B.

Bons

Timb.

I.

- min de sa boutique? Moi qui, pré_cisément, u - sai de mon cré_dit Pour faire confi -

velles

C.B.

1^o Solo

Solo

p

mp

3

Gdes Fl.

Hrb

Cor A.

Cl.

Cl.B.

Bons

Cors

Sourdine

Sourdine

Timb.

I.

- er à cet heureux ma_ri Le soin des horlo_ges pu_bliques? Car il est raisonnable, il est juste, il est

velles

C.B.

34 Un peu retenu

1^o

mf

10

mf

à 2

mf

mf

mf

1^o

3^o

ôtez la Sourdine

Changez MI en FA
SI en SI \flat

Un peu retenu

mf

5

3

2

mf

CONCEPCION

35

Un peu retenu

Bons

3^e et 4^e
Cors

Tromp.

C.

un seigneur puissant!
subitement très expressif

I.

Que ma puis - sance ——— ap - parait vai - ne, Si, quand son ma - ri est ab -

Div. $\frac{1}{2}$
arco

pp $\frac{1}{2}$
arco

pp très expressif

Div.

pp

Unis

arco

[illegible]

[illegible]

Pressez beaucoup
CONCEPCION ^{so}

CONCEPCION

Revenez au Mouvt

avec un regard inquiet sur l'horloge
où se cache Gonzalve.
étouffé

au Mouvt (Plutôt plus lent)

Ex-cu-sez-moi, sei - gneur! Parlez plus bas :

Les horloges ont des oreilles!

il veut lui prendre la main.

tout!..

Violin I: *mf*, *f*, *pp* (pizz.)

Violin II: *mf*, *f*, *pp* (pizz.)

Viola: *mf*, *f*, *pp* (pizz.)

Violoncello: *p*, *f*, *pp* (pizz.)

Double Bass: *p*, *f*, *pp* (pizz.)

Measure 12 includes the instruction "sur la touche" for the strings.

Pressez

Gdes Fl.
 H^b
 Cor A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 Cors
 Tromp.
 1^{re} et 2^e Tromb.
 Timb.
 Ressort
 Cymb. et Gr. C.
 I.

1^o Solo
pp
 Solo
pp
 1^o
mp
 3^o
mp
 Sourdines
 ôtez les Sourdines
 sons nat. 1^o
p
 sons nat. 3^o
p
 plaintif
mp
 J'attends de votre ar - rêt l'excès de mon malheur...
 Pressez
 résolu
 Ou félici.té sans pareille!
p

[illegible]

Il la presse, elle se dégage encore. On voit poindre l'extrémité de l'horloge que Ramiro rapporte sur son épaule.

CONCEPCION dans la plus grande agitation.

Elle aperçoit Ramiro qui rentre.
Le désignant à Inigo.

Très modéré

Seigneur, ex-cu-sez-moi!
RAMIRO

J'ai les dé_ménageurs!..

posant l'horloge

Voilà...

Div.
pizz.

Div.
pizz.

pizz.

A

pp

[illegible]

Le Poids
Maurice Strakosky

Fl.
Hr.
Cl.
Bous
1re Harpe
R.

C'est moins le poids, ces objets-là, que le volume: Car, pour le poids, c'est un fêtu, C'est une plume!..

Unis. arco
p
mf
pizz.
Div.
mf
pizz.
Div.
mf
pizz.
mf
pizz.

39

Orchestral score page 73, rehearsal mark 39. The score includes parts for various instruments and a vocal soloist (R.).

Instrumental Parts:

- Woodwinds:** Flute (Fl.), Oboe (Hth), Cor Anglais (Cor A.), Clarinet (Cl.), Clarinet Bass (Cl. B.), Bassoon (Bous), Saxophone (Sarr.), Cor Anglais (Cora).
- Brass:** Trumpet (Tromp.), Trombone and Tuba (Tromb. et Tuba), Timpani (Timb.), Trombone Bass (T. de B.), Cymbal (Cymb.), Gong (Gr. C.).
- Percussion:** 1^{re} Harpe, 2^{de} Harpe.

Vocal Soloist (R.):

ce disant, il fait passer l'horloge d'une épaule à l'autre avec une aisance prodigieuse.

Lyrics:

On por - te ça, les bras ten - dus, Des com - bles jus - ques à la

Performance Instructions:

- Dynamic markings: *f* (forte), *p* (piano), *ff* (fortissimo), *gliss.* (glissando).
- Articulation: *tr* (trill), *arco* (arco), *pizz.* (pizzicato).
- Tempo/Style: *à 2* (allegretto), *30* (30 bpm).
- Other: *Changez en UT #* (Change to D major).

Pressez **au Mouvt**

Gdes Fl. *f* *p*

H^{tb} *f*

Cor A. *f*

Cl. *f* *p*

Cl. B. *f* *p*

Bons *f* *pp*

Sarr. *f*

Cors

Tromb. et Tuba *f*

T. de B. *f* *p*

Gr. C. *f* *p*

2^{de} Harpe *p* *gliss.*

Pressez **au Mouvt**

CONCEPCION à part. *p*

Cet homme a des muscles de fer! Mais s'il se _ coue ainsi Gonzalve, il finira par lui donner le mal de

R. *cave...*

Div. *arco gliss.* *pp*

(Après la parole)

Assez animé **40** au Mouvt

Gdes Fl.

Hth

Cor. A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

T. de B.

Tamb.

Cymb.

Gr. C.

1^{re} Harpe

2^{de} Harpe

C.

R.

INIGO

(Après la parole)

4^e Corde

Unis. pizz. Div.

Unis. pizz.

arco

p^{express.}

haut à Ramiro.

3 *mf*

Assez animé

au Mouvt

Je vous accompagne...

mf s'éloignant.

Inutile!

Quoi! faut-il que vous me quit-

Plus animé

Cédez légèrement

Modéré

H^h. *p* *mf* *pp*
 Cor A. *p* *mf* *pp*
 Cl. *p* *mf* *p*
 Cl. B. *p*
 Bons
 Sarr.
 Cors *1^o* *Sourdine* *mf* *pp*
3^o *Sourdine* *mf* *pp*
 Tri. *3/4* *4/4* *pp*
 1^{re} Harpe *p* *gliss.*

Plus animé

Cédez légèrement

Modéré

Elle s'éloigne.

C. *à Inigo.* *mf* *p* *3* *3*
 Le mécanisme est très fra - gile, Et notamment le balancier... J'en demande pardon à votre Seigneurie!..
 I. *-tiez?*
 arco *p* *mf* *pp*
 Div. arco *p* *mf* *pp*
 Unis arco *p* *mf* *pp*
 Div. pizz. *pp*

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

I.

Solo

1^o Solo

p

2^o

4^o

p

mf

je n'ai qu'une envie, Et cette envie est de rester! Dans ces conjonctures ex - trêmes Un amant, pensé-je, avec art,

p

pizz.

mp

p

Gdes Fl.

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

I.

Pressez

Rall.

1^o

p

1^o

p

1^o

p

1^o

mf

3^o

mf

Pressez

Rall.

S'introduirait dans un placard:

Div.

pizz.

p

pp

Div.

pizz.

p

pp

Div. pizz.

f

pizz.

mf

pizz.

p

43 Mouv! de Valse

Act II, Scene 1 of "Le Fantôme de l'Opéra". The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), 1st and 2nd Trombones (1er et 2e Tromb.), Celesta, 1st Harp (1re Harpe), and the vocal soloist (I.). The vocal line features the lyrics: "Je suis à l'instant le fantôme que projet De me cacher Dans cette hor-".

44

Score for measures 44-48, featuring various instruments and vocal parts.

Instruments and Parts:

- C des Fl.
- H^{1b}
- Cor A.
- Cl.
- Cl. B.
- Bons.
- Sarr.
- Cors
- Tromb. et Tuba
- 1^{re} Harpe
- I.
- Unis. arco
- Div.

Measure 44: *pp* (pianissimo) for C des Fl., H^{1b}, Cl., Cl. B., Bons., Sarr., and Cors. *p* (piano) for 1^{re} Harpe.

Measure 45: *pp* for C des Fl., H^{1b}, Cl., Cl. B., Bons., Sarr., and Cors. *p* for 1^{re} Harpe.

Measure 46: *pp* for C des Fl., H^{1b}, Cl., Cl. B., Bons., Sarr., and Cors. *p* for 1^{re} Harpe.

Measure 47: *pp* for C des Fl., H^{1b}, Cl., Cl. B., Bons., Sarr., and Cors. *p* for 1^{re} Harpe.

Measure 48: *pp* for C des Fl., H^{1b}, Cl., Cl. B., Bons., Sarr., and Cors. *p* for 1^{re} Harpe.

Vocal Part (I.):

-loge. Ces hor - lo-ges sont les pla - cards des hor - lo - gers.

Unis. arco: *pp* (pianissimo) for measures 44-48.

Div.: *pp* (pianissimo) for measures 44-48.

Other markings: *pp* (pianissimo) for Tromb. et Tuba, 1^{re} Harpe, and Unis. arco. *arco* (arco) for Div. in measures 47-48.

Text: ôtez les Sourdines (remove the mutes) for Cors in measure 47.

Score for orchestra and voice, page 45.

Instrumental Parts:

- Gdes Fl.
- H^{rb}
- Cor A.
- Cl.
- Cl. B.
- Bons
- Sarr.
- Cors
- Tromb. et Tuba
- Timb.
- Cymb.
- Gr. C.
- Harpes

Voice Part:

1. Il s'introduit avec effort dans l'horloge trop étroite pour sa corpulence. *mf* Ma

Performance Instructions:

- mp* (mezzo-piano)
- p* (piano)
- mf* (mezzo-forte)
- f* (forte)
- pp* (pianissimo)
- ppp* (pianississimo)
- Unis.* (Unison)
- Div.* (Division)
- port.* (Portamento)
- 10* (First ending)
- a 2* (Allegretto 2)
- 8--1* (Crescendo)



(Musical score page 6)

G^des Fl.
H^b
Cor A.
Cl.
Cl. B.
Bous
Cors
Tromp.
Tri.
1^{re} Harpe
2^e Harpe
I.

(Musical notation continues with various instruments and vocal parts.)

mine im - po - sante et sé - vère ————— A la pau - vret.te fai.sait peur.

Div. pizz.
pp
Unis. arco
pp
Div. pizz.
pp
Unis. pizz.
pp
pizz.
pp

Score for page 46, measures 1-4. The score includes parts for various instruments and a vocal line.

Instrumental Parts:

- Gd^es Fl.**: Measures 1-4, starting with a fermata, then playing a triplet of eighth notes (pp).
- H^b**: Measures 1-4, starting with a fermata, then playing a triplet of eighth notes (pp).
- Cor A.**: Measures 1-4, starting with a fermata, then playing a triplet of eighth notes (pp).
- Cl.**: Measures 1-4, starting with a fermata, then playing a triplet of eighth notes (pp).
- Cl. B.**: Measures 1-4, starting with a fermata, then playing a triplet of eighth notes (pp).
- Bons**: Measures 1-4, starting with a fermata, then playing a triplet of eighth notes (pp).
- Cors**: Measures 1-4, starting with a fermata, then playing a triplet of eighth notes (pp).
- Tromp.**: Measures 1-4, starting with a fermata, then playing a triplet of eighth notes (pp).
- 1^{er} et 2^e Tromb.**: Measures 1-4, starting with a fermata, then playing a triplet of eighth notes (pp).
- Tri.**: Measures 1-4, starting with a fermata, then playing a triplet of eighth notes (pp).
- Célésta**: Measures 1-4, starting with a fermata, then playing a triplet of eighth notes (pp).
- 1^{re} Harpe**: Measures 1-4, starting with a fermata, then playing a triplet of eighth notes (pp).
- 2^{de} Harpe**: Measures 1-4, starting with a fermata, then playing a triplet of eighth notes (pp).
- I.**: Measures 1-4, starting with a fermata, then playing a triplet of eighth notes (pp).

Vocal Line:

Mon-trons un au-tre ca-rac-tère Con-forme à sa ga-lante hu-meur,

Lyrics:

Mon-trons un au-tre ca-rac-tère Con-forme à sa ga-lante hu-meur,

Performance Instructions:

- mf**: mezzo-forte
- pp**: pianissimo
- arco**: arco
- pizz.**: pizzicato
- Div.**: Divisi
- 3**: triplet
- 4**: quartet

47 Plus lent

Cor A. Solo *p*

Cl. *p*

Cl. B. *p*

Timb. *pp* *ff*

Plus lent

I. *p* un pe-tit farceur!.. *pp* entendant des pas. Elle revient... *fauçst. p* Coucou!..

Ramiro paraît. Inigo referme brusquement l'horloge.

Changez Mi en Fa Si ben Solo

Div a 3 sur la touche *ppp*

48 Scène X.. RAMIRO seul; INIGO dans l'horloge.

Assez lent

Cédez

H^b *1^o* *p*

Cl. *1^o* *pp*

Bons *1^o* *pp express.*

Cors *Sourdine* *pp* *3^o* *Sourdine* *pp*

Tamb. *p*

Assez lent

RAMIRO *pp* **Cédez**

I. *p 3* *3* C'est le déménageur! *pp* Voi - là ce que j'appelle une femme char

Unis pizz. *p*

Unis pizz. *p*

Unis pizz. *p*

au Mouvt

Cor A.

Cl.

Cors

Tromp.

R.

pp *express.*

ôtez la Sourdine

Sourdine *pp*

au Mouvt

- mante: Maintenant, elle me de - mande De venir garder la bou - tique...

Div. à 4
1^o 2^o

Sourdine
pp

49

Cl.

Bons

Cors

1^{re} Harpe

R.

ppp

ôtez la Sourdine

ppp

p

Voi - là qui est bien com - pris et pratique, Et c'est ain - si qu'une maîtresse de mai - son A chaque vi - siteur

Div.

Sourd. *ppp* *expressif.*

Sourd. *ppp*

Div. à 4
arco

Sourd. *ppp*

Div. pizz.

Sourd. *ppp*

pte Fl. *pp*
 Gdes Fl.
 Cl.
 Cl. B.
 Bsns
 Sarr. *ppp*
 Cors
 Tromp. *pp* *Sourdines*
 Tromb. et Tuba
 1re Harpe *ppp*
 R. *p*
 doit as-si-gner un rôle En rap-port a-vec ses façons: Moi, ma façon, c'est mes épaules!
 Div. à 3 *ppp*
 Div. arco *ppp*
 Sourdines
 Div. à 3 *ppp*
 Unis *ppp*
 Div. *pp*
 pizz. *pp*

1^o

Gdes Fl. *pp*

Cl. 1^o Solo *pp*

Cl. B. *pp*

Bons *pp*

Cors *pp*

3^o Sourdine *pp*

Tromp. *pp*

Sourdine *p*

Tromb. et Tuba *ppp*

Tuba *ppp*

3^o *ppp*

Xyl. *pp*

Fouet *mf*

Cloche *pp*

R. Il fait marcher l'horloge à trompette

Quand je vois i-ci rassem-blés, Toutes ces ma-chi-nes sub-

sur la touche

Div. à 3 *arco* *ppp*

sur la touche *ppp*

sur la touche *ppp*

Unis *arco* *pp*

[illegible]

[illegible]

Cl.
Cl. B.
R.
A Dieu ne plaise aussi que je m'ar - ro - ge Le soin minu - tieux d'en tou - cher les ressorts:
2^{es} Vons Soli
1^{er} Vons Unis
2^{ds} Vons *pp* arco Unis
1^{er} Alto Solo *pp* (Sourdine) *pp* *expressif* Unis
Alto *pp*
1^{re} Velle Solo arco Unis
Velles *pp*
4^{te} Corde *p* *port.* 0
ôtez les Sourdines
ôtez les Sourdines
ôtez les Sourdines
ôtez la Sourdine
ôtez les Sourdines
pp *expressif* (Sourdine)
ôtez les Sourdines

52 1^{er} Mouvt (Assez lent)

Cl.
Célesta
1^{er} Mouvt (Assez lent)
(avec mélancolie)
R.
Tout le ta - lent que m'a donné le sort — Se borne à porter des hor - loges...
Vons tutti Unis pizz. *pp* pizz.
Alto tutti *pp* pizz.
1^{re} Velle Solo sur le Ré *p* très *expressif* *port.*
Velles pizz. *pp* Div. pizz. Unis

Animé et très agité

Gdes Fl. Hrb. Cl. Cl. B. Cors Tromp. Tromb. et Tuba Timb. Cymb. 1re Harpe

Animé et très agité
CONCEPCION (accourant vers Ramiro) (à part) (haut)

Monsieur! ah! Monsieur! Dans ma gorge, les mots s'arrêtent de dépit. Traitez-moi de fol-le, tant

arco f Div. pizz. mp sur la touche p Div. Unis pizz. ff

Violles tutti

Très ralenti

Cl. ^{1^o} *p* *p* *mf* *Très ralenti* *mf*

Bons *p* *mf* *Très ralenti* *mf*

C. *mf* *Très ralenti* *mf*

pis! Mais comment voulez - vous qu'en ma chambre je garde Une hor - lo - ge qui va, Monsieur, tout de tra -

Div. (pizz.) *p* *mf* *pizz.* *mf*

Div. arco *p* *mf* *pizz.* *mf*

Div. arco *p* *mf* *pizz.* *mf*

Unis *mf* *pizz.* *mf*

Presque lent

Modéré

Bons *mf* *1^o sons nat.* *mf* *3^o sons nat.*

Cors *ff* *ff* *mf* *1^o sons nat.* *mf* *3^o sons nat.*

Tromp. *Sourdines ff* *mf* *1^o sons nat.* *mf* *3^o sons nat.*

Tromb. et Tuba *Sourdines ff* *sans Sourdines mf* *1^o sons nat.* *mf* *3^o sons nat.*

C. *Presque lent* *(douloureusement)* *Modéré*

vers: Quel mar - tyre affreux pour mes nerfs!

RAMIRO *mf* *3* *mf* *3* *p* *3*

La rapporter, ça me regarde... Atout à l'heure!

ffp *arco* *ffp* *arco* *ffp* *Div. pizz.* *ff* *Unis* *mf* *Unis* *mf*

55 Mouvt de Valse

Gdes Fl.

Cl.

1re Harpe

Mouvt de Valse
CONCEPCION

(se retournant vers l'horloge dont Inigo a refermé aussitôt la porte sur lui)

I.

(haut) fausset *p* Cou_cou! (à part) *mf* A_mu_sons cet - te belle!.. (haut) fausset *p* Tiens, l'horloge!..

Div. pizz. *p*

Unis *pp*

Unis pizz. *pp*

Unis *pp* pizz.

Velles C.B. *pp*

Cor A.

Cl.

1^{er} et 2^e Cors

Tromp.

1^{re} Harpe

C.

I.

Div.

arco

Div.

pizz.

Vclles C.B.

p

pp

1^o bouché

pp

Sourdines

pp

pp

mf (*rageuse*)

même jeu (fausset)

p

Coucou!

L'al_lu_si_on est de haut goût, Par Saint - Jacques de Compostelle!

p

pp

p

pp

56

Cl. B.

C.

I.

Unis arco

Unis arco

arco

Vclles C.B.

p

p

p

p

p

Et le mo - ment est bien choi - si Pour par - ler de cou_cou i - cil..

même jeu (fausset)

p

Coucou!..

57 Très animé

Retenez peu

Très modéré et majestueux

pte Fl. *ff*

Gdes Fl. *ff*

Htb *ff*

Cl. *ff*

Bons *ff*

Sarr. *ff*

(sons nat.)

Cors *ff*

1^o Solo *p*

sans Sourdines

Tromp. *ff*

1^o Solo *p*

Tromb. et Tuba *ff*

pp

Timb. *ff*

p *mf*

Tamb. *ff*

Cymb. *ff*

pp

1^{re} Harpe *ff*

2^{de} Harpe *ff*

Très animé

C. *ff* (apercevant Inigo) Retenez peu

Très modéré et majestueux

I. *mf* Don I-ni - gol, (fausset) *p* (noblement) voix naturelle *mf*

Coucou! Coucou! Oui-dà! vous avez devant vous Don Inigo Go -

pizz. *ff*

arco *mf*

pizz. *ff*

arco *mf*

pizz. *ff*

arco *pp*

pizz. *ff*

arco *pp*

pizz. *ff*

p

Gdes Fl.
 Bous
 Trg.
 1re Harpe
 I.
 mil le fo li es! Ce ci n'est qu'un commen cement. Un tout pe tit ex er

59

Animé

1^o Solo

Gdes Fl. *f* *2^o* *f* *mf* *1^o*
 H^{tb} *f* *6*
 Cor A. *mf* *Solo*
 Cl. *f* *6* *mf subito*
 Bous *f* *mf* *1^o*
 Cymb. *p*
 1^{re} Harpe *mf*
 2^{de} Harpe *f* *gliss.* *gliss.* *étouffez. UT^b FA^b LA^b*
 CONCEPCION *Animé*
 Mais je n'en veux point davan - tage! Te - nez-vous en là sim - ple -
 I. *3* *3* *3*
 _ci - ce d'en - trainement!...
 Unis. arco *f* *mf* *pizz.*
 arco *f* *mf* *pizz.*
mf *mf* *mf*

Le Châli
Georges Bizet

Orchestre
Fl. 1. Fl. 2. Oboe Clar. B. Clar. A. Bassoon Horns 1. Horns 2. Trumpets 1. Trumpets 2. Timpani Harp Cello Double Bass

Vocals
Soprano Bass

Lyrics
- ment! Et sor - tez, je vous y en - ga - ge, De ce bi - zarre lo - gement!...
plaisantif Eh

Performance Notes
Solo
1^o Solo
gliss.
étouffez
mf
gliss.
p
étouffez
plaisantif
Eh

60

Même mouvt

Ralentissez

peu à peu

2^o Solo

Cl. 1^o Solo 2^o pos.

Boas

1^{er} et 2^e Tromb.

mf *liez en faisant glisser la coulisse*

Même mouvt Ralentissez peu à peu

1

quoi! lorsque j'eus tant de pei - ne, Tant de peine à en trer, faut - il dé jà sortir? Où il y eut beaucoup de

arco

p arco

p arco

p arco

velles et C. B.

p

61

Lent

G^{des} Fl.

H^{tb}

Cl.

Cl. B.

Boas

mf

très express.

1^o Solo *pp*

pp

Sourdines

Cors

Sourdine

3^o

pp

Lent

1.

gêne — On mé - rite un peu de plai - sir! *pizz.* Man - qué-je à votre fantaisie — De jeu -

mf

mf

mf

velles

mf

C. B.

mf

pizz.

p

Cédez **Plus lent**

Gdes Fl.

Solo *expressif*

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bous

Sarr.

Cors

Tromp.

1^{re} Sourdine

Tuba

Solo

1^{re} Harpe

2^{de} Harpe

1.

Cédez **Plus lent**

...nes-se, de po_é_sie? Trop de jeunesse aus_si a son mauvais côté: Un jeune homme est souvent in_ex_pé_ri_menté!

pp arco

pp arco

pp arco

pizz.

p

Ralentissez

62

Très lent

1^o Solo *expressif*

H^{ib} *mp*

Cl. *mf*

Cl. B. *mf*

Bons *mf* 1^o Solo *p expressif*

Sarr. *pp* 2^o

Tromp. *mf* Sourdine 1^o

Tromb. *pp* Sourdine 3^o

2^{de} Harpe *pp* gliss.

C. *mf* 3 *nostalgique* *p* 3 *Ralentissez* *Très lent*

En vé-ri-té, en vé-ri-té!

1. *Un rien l'arrête et l'embarrasse!...* *Div. arco*

2. 1^{ers} vous *Sourdines* *Div. pizz.* *arco* *pp* *Unis. pizz.* *p*

1^{ers} vous *mf* *p* *pp* *Sourdines. pizz.* *pp*

2^{ds} vous *mf* *Sourdines. arco* *port.* *pp*

Div. *Sourdines* *pizz.* *pp* *arco* *port.* *pp*

Altes Div. *Sourdines* *p* *pp* *arco* *port.* *pp*

velles Div. *mf* *Sourdines. pizz.* *p* *port.* *pp*

C. B. *mf* *Sourdines* *pizz.* *pp*

Cl. B.

Bons

Cors

1^{re} 2^o
pp

3^o
pp

4^o Sourdine
pp

Tromb.

1^{re} Harpe
pp gliss. étouffez

2^{de} Harpe
étouffez

I.
pp
Et les po-ètes, af-fai-rés A poursuivre un rêve é-thé-ré! Oublient que

Div. arco
sans Sourdines

2 Alt.
Soli
pp

Alt.
Div.

Scène XIII. — LES MÊMES, RAMIRO, entrant avec l'horloge où est enfermé Gonzalve.

64

Modéré

Orchestral score for the first system, measures 1-4. The score includes parts for Gdes Fl, H¹b, 4^e Cor, Tromb et Tuba, and 1^{re} Harpe. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked "Modéré". Dynamics include *mf* and *4^o*.

Modéré

RAMIRO à Concepcion qui a fermé vivement l'horloge où se cache Inigo

Orchestral score for the second system, measures 5-8. The score includes parts for H¹b, Cl., 4^e Cor, 1^{re} Harpe, 2^{de} Harpe, and vclles et C. B. The key signature is two flats, and the time signature is 3/4. The tempo is marked "Modéré". Dynamics include *mf*, *pizz.*, and *p*. The lyrics "Voi-là l'ob-jet! que faut-" are written under the vocal line.

Orchestral score for the third system, measures 9-12. The score includes parts for H¹b, Cl., 4^e Cor, 1^{re} Harpe, 2^{de} Harpe, and vclles et C. B. The key signature is two flats, and the time signature is 3/4. Dynamics include *p*, *pp*, and *arco*. The lyrics "CONCEPCION indifférente Ah! l'hor - loge!... C'est bon!... Mer - ci! met - tez ça il que j'en fasse?" are written under the vocal line.

[illegible]

Retenez au Mouvt

bas à Inigo *p* ³

C'est un guet-a-pens!

mf ³ *3*

INIGO par l'horloge entr'ouverte *expressif p* ³ Vous n'avez qu'un mot à dire, et je l'enlève!

Dans vo-tre cham - bre...

Div. pizz. *mf* Unis. arco

Div. pizz. *mf* Unis. arco

Div. *mf* Unis. arco

Div. *mf* Unis. arco

Unis. pizz. *mf* Unis. arco

Div. *mf* Unis. arco

mf *p* *f*

[illegible]

67

Gdes Fl.

Hrb.

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons.

Sarr.

Cors.

Tromp.

Tromb.
et Tuba

Timb.

T. de B.

Trg.

Cymb.

Gr. C.

Harpe

R.

Unis.

Div.

Div. pizz.

Unis. pizz.

sans Sourdine

gliss.

étouffez

chargeant l'horloge sur son épaule

Goutte d'eau,

grain de sable...

RE #

Bous

Timb.

Harpe

pp

pp

pp

mf A coup sûr cet homme est doué.

pp

Div.

pp

Changez Ut en Si
Sol en Fa[#]

CONCEPTION
le regardant pleine d'admiration, cependant qu'il emporte l'horloge
et Inigo dans cette horloge, avec la plus grande facilité.

68 Scène XIV. — CONCEPCION, GONZALVE dans l'horloge.

Le bal de l'horloge
 Georges Bizet

Animé **Très animé**

Gdes fl. *mf* *ff*

Htb *mf* *ff*

Cl. *p* *ff*

Bons *f*

Sarr. *f*

Cors *ff*

Tromp. *Sourdines* *p* *f* *ff* *sans Sourd.*

Cyub. *f*

Gr. C. *f*

Animé **Très animé**

C. *f* *ff* *Unis.* *ff* *Unis.* *ff* *Unis.* *ff*

ouvant la porte de l'horloge où se tient Gonzalve

Ah! vous, n'est-ce pas, pres - te!

Ral. 70 **Très modéré**

Gdes Fl. *p* *3*

Hth *p* *3*

Cor A. *p* *3*

Cl. *pp* *3*

Cl. B. *pp*

Bous *pp*

Sarr. *pp*

Cors *pp*

Timb. *pp*

Harpe

Ral. **Très modéré**

C. *entre les dents* *p* *3* *évasive et rageuse*

G. *très expressif* *p* *3* *pp* *mp* *3*

im-pé-ri-euse maî - tres - se, Lais - - - se! Je veux gra - ver i - - ci nos

La, la, la, la, la, la, la, la, la, la...

Div. à 2 *v* *port.* *pp*

Div. *arco* *v* *port.* *p*

Div. à 2 *v* *port.* *pp*

Unis. pizz. *p*

Unis. pizz. *p*

arco *pp*

pizz. *p*

G^{des} Fl.
 H^{tb}
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 Cors
 1^{er} et 2^e
 Tromb.
 T^{itub.}

1^o
pp
 1^o Solo
pp
p
pp
p
 Sourdines
pp
 ôtez la Sourdine
pp
 ôtez la Sourdine
pp
 Changez Si en Ut #
 Fa # en Sol

1^{re}
 Harpe
 C.
 G.
 sans respirer
pp
 chiffres enlacés Au - tour d'un cœur, de flèches transpercé,
 même jeu
p 2 5
 La la la la la la la la.
 Com - me font, em - mi
 pizz.
p
 pizz.
p
 arco
pp Unis.
 pizz.
p
 pizz.
p
 Unis.
 arco
pp Unis.
 pizz.
p

Gdes Fl.
 Hb.
 Cor A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bsns.
 Cors.
 1^{re} et 2^e Tromb.
 1^{re} Harpe
 2^{de} Harpe
 C.
 G.

pp
p
très expressif
Solo
pp
1^o
p
1^o
pp
3^o
ppp
ppp
ppp
Mi b *pp*
Mi b *pp*
mf *excédée*
Ah!
3
Div. à 3
arco
pp
Div. arco
ppp
Div.
ppp

les sites syl vestres Où l'a-mour complai-sant é-ga-ra leurs bai-sers,

Cor A.

Bons

Cors

1^{re} Harpe

C.

G.

pp

Ral.

Animé

mf

Demeurez donc, si bonvous semble,

Com-me font deux a - mants sur l'é - cor-ce des trem-bles...

Unis. pizz.

p

Unis. pizz.

p

Unis. pizz.

p

pizz.

p

arco v

pp

p

ppp

ppp

ppp

p

Un peu moins animé

1º Solo

Hr

Cl.

Cors

1re Harpe

C.

Mais n'at-ten-dez pas, s'il vous plaît, Que j'é-coute en-cor les cou-

Unis. pizz

Un peu moins animé

arco

gliss.

Gdes Fl. *Solo* *p* *1^o* *>*

Cor A *p*

Cl. B. *p*

Bous *p* *tr.*

Cors *p*

Harpe *mf*

C. *mf* *gliss.* *p* *mf* *pizz.* *mf* *pizz.* *mf*

- plets De la romance Qui re_com _mence : Vous a_vez de l'es_prit,

Cl. *pp* *f* *Solo* *ff* *tr.*

Cl. B. *pp* *f*

Bous *pp* *f*

C. *mf* *arco* *p* *f* *de vos pi-peaux!* *Elle sert* *ff* *pizz.* *ff*

mais manquez d'a-propos... J'en ai as-sez

Cor A. *Solo*
p très expressif

Cl.
pp

Cl. B.
ppp

Bons
ppp

La moitié des 2ds vons
sautillé
pp

La moitié des Altos
Div. pizz.

Div. arco
pp

Div. *sautillé*
pizz. pp

Unis.

Cor A. *mf*

Cl.
ppp

Bons
ppp

1^{re} et 2^e
Tromb.
ppp

Harpe
pp

GONZALVE

gliss.
sur le Sol

1^{ers} vons
p
Div. de la pointe sur le chevalet
ppp

2^{ds} vons
ppp
Div. de la pointe sur le chevalet

Alt.
ppp
arco *Div.* de la pointe sur le chevalet

velles
ppp
pizz. *arco*

C. B.
pp
sur le Sol *arco*
hauteur réelle *p*
gliss.

simile

simile

simile

p
En dé

74

Cor A.

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e
Tromb.

G.

- pit de cette in - hu - mai - ne, Je ne veux pas quit - ter l'en - ve - lop - pe de

ppp

ppp

p

ppp

ppp

ppp

pizz.

pp

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e
Tromb.

G.

chêne — Où le des - tin me fit en - trer, Sans é - vo -

1^{ers} vous

2^{ds} vous

Alt.

velles

C. B.

Music score for a symphony orchestra and vocal soloist, featuring the following parts and staves:

- Hrb.
- Cl.
- Cl. B.
- Bons
- Sarr.
- Cors
- Tuba
- G.
- 1ers vons Div.
- 2ds vons Div.
- Altos Div.
- velles Div.
- C. B.

The score includes various musical notations and dynamics, such as *pp*, *mf*, *p*, *ppp*, *simile*, *gliss.*, *sautillé*, *pizz.*, and *Unis.*. The vocal soloist (G.) has lyrics in French: "quer les nym-phes des fo-rêts Qu'em-pri-son-nait une sembla-ble".

75

Score for measures 75-77, featuring various instruments and vocal parts.

Instrumentation and Dynamics:

- Hrnb:** *mf* (Measures 75-76), *pp* (Measure 77)
- Cl.:** *mf* (Measures 75-76), *pp* (Measure 77)
- Cl. B.:** *mf* (Measures 75-76), *pp* (Measure 77)
- Bous:** *mf* (Measures 75-76), *pp* (Measure 77)
- Sarr.:** *p* (Measure 75), *mf* (Measure 76), *pp* (Measure 77)
- Cors:** *pp* (Measures 75-77), *Sourdines* (Measures 75-76)
- Tuba:** *pp* (Measures 75-77)
- 1^{re} Harpe:** *f* *gliss.* (Measure 76), *p* *gliss.* (Measure 77)
- G.:** *gaine.* (Measure 75), *p 3* (Measure 77), *On n'a* (Measure 77)

Vocal Parts (Div. and Unis.):

- Div.:** *ppp* (Measures 75-76), *mf* (Measure 77)
- Unis.:** *pp* (Measures 75-77)

Other markings:

- gaine.* (Measure 75)
- On n'a* (Measure 77)
- ppp* (Measures 75-76)
- mf* (Measures 75-76)
- pp* (Measures 75-77)
- ppp* (Measures 75-76)
- Div. arco* (Measures 75-76)
- Div.* (Measures 75-76)
- Unis. arco* (Measure 77)
- Div.* (Measure 77)

1^o Solo

pp très expressif

pp

pp

Impressi.

pas tou - jours un mo - tif Pour trai - ter ce su - jet au vif:

pp

sautillé

sur le Ré

sur l'Ut

pp

Unis.

Partitura for orchestra and voices. The score includes staves for Horn (H^o), Clarinet (Cl.), Bass Clarinet (Cl. B.), Bassoon (Bous), Cor (Cors), Trumpet (G.), First Voices (1^{ers} Vons Div.), Second Voices (2^{ds} Vons Div.), Alto (Altos Div.), Violins (Velles Div.), and C. B. (C. B.). The music features various dynamics (pp, p, p^o) and articulations (trills, triplets, slurs). The vocal parts have lyrics in French. The bottom section includes a trill on 'sur le Ré' and a trill on 'sur l'Ut'.

Modéré

Htb

Cl.

Cl. B.

Timb.

G.

ons d'Ha.ma.dry - ade...

Entendant revenir Ramiro

Mais prenons garde! Car le muletier s'en revient:

1ers Vons

2ds Vons

Div.

Altos

Div.

velles

Div.

C. B.

Div. à 3

sur la touche

pp

mp

ppp

Changez en LA

Unis.

mf pizz.

mf pizz.

mf pizz.

mf arco

Tromb.

et Tuba

Timb.

G.

Ces gens-là goûtent peu les sym - boles pa - tiens!..

Il referme sur lui la porte de l'horloge

1ers Vons

Alt.

velles

C. B.

pp

ff

Changez Sol en LA

77 **Lent** Solo **Retenu au Mouvt**

Cor A. *pp expr.*

Cl. *En LA pp*

Cl. B. *p*

Cors *1^o pp* *3^o pp*

Tromb. et Tuba

Lent RAMIRO **Retenu au Mouvt**

Voi. la ce que j'appelle une femme char-mante!..

Div. *p*

Div. à 2 *p*

velles C.B.

Cors

R. *M'a-voir si gen-ti-ment ce labeur ménagé, Tantôt emmé-na-ger, tantôt dé-mé-na-ger!*

Div. à 4 8 *pp*

Div. à 4 *pp*

velles C.B.

78 Retenu au Mouvt

Gdes Fl. *mf*

Cl. *1^o*

Cl.B. *p* *pp*

Bons *p* *pp*

Cors

Tromp. *1^o*

Cloches *Sourdine mf* *pp*

R. *p* *3*

Voilà ce que j'appelle une femme char-mantel..

velles

C.B. *Unis. arco* *p* *Sourdises*

79

Cl. *p*

Cl.B. *p*

Bons

3^e et 4^e Cors

3^e Tromb. et Tuba *3^o*

Cloche *pp*

R. *pp* *3*

Et puis, cette bou-tique est un plaisant sé-jour: Entre chaque montée, a-près chaque des-

Unis. arco

Sourdises *pp* *arco*

Sourdises *pp*

pp

Ralentissez un peu

pté Fl. *p*

G^{des} Fl. *p*

B^{tb} *p*

Cor A. *p*

Cl. *p* *mp*

Cl. B. *p*

Bons *1^o* *pp*

Sarr. *p*

Cors *p* *3^o*

Tromp. *1^o* *p* Sourdine ôtez la Sourdine Changez en Ut *4*

Timb. *p*

Timbres *mf*

Cloches *p*

R. *Assez lent* *p* Rien à dire, rien à penser; On n'a qu'à se laisser bercer

Div. à 2 *p*

Sourdines Div. *p*

Div. à 3 *p*

Sourdines *pp*

Div. à 2 *pp*

pp

Ral **[81]** **Lent** **Solo** *très expressif*

Cor A.

Cl.

Rons

Cors

Fouet

Tamb.

Cloches

Célesta

1^{re} Harpe

2^e Harpe

R.

Au tic tac ré-gulier de tous ces balan - ciers!.. Et les timbres de ces pendules

Unis.

Unis.

Div. à 3

sur la touche

Unis.

Div. pizz.

(*)

Cl. B. *p* *3^o*

Bons *1^o* *pp*

Trg. *pp*

R. *Retenez peu à peu*

Si je devais mon sort changer, N'étais-je mule - tier, je serais horlo - ger, Dans cette horlogerie, —

1^{ers} Vons Tutti *pizz.* *p* *Unis.* *Div.* *Unis.* *Div.*

82 **Modérément animé**

Gdes Fl. *1^o* *f*

Cl. *En SI b* *f*

Bons *1^o* *f*

Cors *3^o* *mf*

Modérément animé

CONCEPCION entrant brusquement à Ramiro

Monsieur!..

R. *mf* *7*

— a - vec cette horlo - gère... L'horloge en - cor ne fait pas votre affaire?

Div. arco *f* *mf* *Unis. pizz.*

Div. arco *f* *mf* *Unis. pizz.*

mf

(*) Si la Clarinette Basse n'a pas le Mib, changer en LA pour ce passage.

Ral 83 **Modéré**

Gdes Fl. *ff*

Hrb *p*

Cor A. *ff*

Cl. *p* *mf*

Cl. B. *mf*

Bons *mf*

Sarr. *ff*

Cors *f* *ff*

Tromp. *pp* *ff*

Tromb. et Tuba *ff* *pp* *ff*

Timb. *pp*

Tamb. *ff*

Cymb. *ff*

Gr.C. *ff*

Harpes *1^o p* *à 2* *gliss.* *ff*

CONCEPTION **Modéré**

R. *Ral* *p* *il sort* *Oh! la pitoy.*

Bon! Bien! laissez, laissez! je la vais rechercher!..

Div. *p* ôtez les Sourdines

Unis. arco *f* *gliss.* *ff*

pizz. *f* *gliss.* *ff*

Unis. arco *f* *gliss.* *ff*

arco *f* *gliss.* *ff*

arco *f* *gliss.* *ff*

p *ff* *mf* *ff*

Ral **Très lent** **Ral** **au Mouvt (Modéré)**

Cl. *p*

Cl. B. *p*

1^{er} Solo *expressif p*

Bons *mf*

1^{er} et 2^e Cors *p* *Sourdines*

C. *Ral* *Très lent* *Ral* *au Mouvt (Modéré)* *p*

- able a - ven - tu - re! Et faut-il que de deux a - mants,

pizz. *mf* *Unis.* *Div.* *p* *pizz.* *Div.* *Unis.* *p* *pizz.* *Div.* *Unis.* *p*

[illegible]

Animé **au Mouvt (Modéré)** **Ral**

pté Fl. *f*

Gdes Fl. *f*

Hib *2^o* *p* *mf* *f* *ff*

Cor A. *p* *mf* *f* *ff*

Cl. *f* *ff*

Cl.B. *ff*

Bons *ff*

Sarr. *ff*

Cors *f* *ff*

Tromp. *f* *ff*

Tromb. et Tuba *f* *ff*

Timb. *f* *ff* Changez en Sol

Tamb. *p* *ff*

Cymb. *ff*

Gr. C. *ff*

Harpes *1^{re}* *p* *MI b* *SOL b* *à 2* *gliss.* *MI* *SOL #* *ff*

Animé **au Mouvt (Modéré)** **Ral**

C. *f* Oh! la pi-toy-able a-ven-

Div. Unis. Div. Unis. Div. *p* *3* *1* *2* *mf*

Div. Unis. Div. Unis. Div. *p* *3* *1* *2* *mf*

Div. Unis. Div. Unis. Div. *p* *3* *1* *2* *mf*

Div. Unis. Div. Unis. Div. *p* *3* *1* *2* *mf*

Unis. arco *f* *ff*

Unis. *f* *ff*

Unis. arco *f* *gliss.* *ff*

arco *f* *gliss.* *ff*

arco *f* *gliss.* *ff*

Très lent

85 au Mouvt

Cl. *p*

Cl.B. *p*

Bons *1^o Solo* *mf*

1^{er} et 2^e Cors *1^o cuivré* *p*

Tromp. *Sourdine* *p*

C. *Très lent* *mp* *au Mouvt* *p*

- tu - re! Et ces gens-là se disent Es - pa - gnols!.. Dans le pa - ys de

pizz. *p* *Div.* *Unis.* *mf*

pizz. *p* *Div.* *pizz.* *p* *Div.* *pizz.* *p*

Pressez

au Mouvt

Pressez

Gdes Fl. *1^o* *pp*

Cl. *pp*

Cl.B. *pp*

Sarr. *pp* *pp subito*

Tromp. *1^o* *ôtez la Sourdine* *p*

1^{er} et 2^e Tromb. *Sourdine* *p*

Harpes *1^{re}* *pp*

C. *mf* *Pressez* *au Mouvt* *mf* *Pressez*

do - ña Sol, A deux pas de l'Estrama - dure!.. Le temps me du - re,

Div. *Unis.* *pp* *pp* *pp* *Unis.* *pp* *Unis.* *pp* *arco* *pp* *Div.* *arco* *pp*

beaucoup au Mouvt

1^o Fl.

Gdes Fl.

H^o b.

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

Timb.

Tamb.

Cymb.

Gr. C.

Harpes

C.

du - re, du - re... Oh! la pi - toy - able a - ven -

Div. p

Div. arco p

Div. p

subito p

arco p

Unis. arco f

Unis. f

Unis. f

Unis. f

gliss. ff

gliss. ff

gliss. ff

gliss. ff

86 **Ral** **Très lent**

Gdes Fl.

H^b

Cl.

Bons
Solo
mf

Sarr.

Cors
Sourdine
p
Sourdisines
p

Tromp.

Tuba
pp

Ral **Très lent**

C
mf
- ture!
L'un ne veut mettre ses ef. forts, Qu'à composer des vers ba - roques,
p
Et

iers vons
p
Div.
p
p expressif

2ds vons
Div. à 3. sur la touche
p
Div.
p
Unis. pizz.
p
Div.
p

au Mouvt **1^o Solo** **Retenu** **au Mouvt**
 Gdes Fl. **p**
 Htb
 Cl.
 Bons **p** **p** **mp**
 Sarr. **p** **p** **mp**
 Cors **p** **p** **mp** **sans Sourdine** **1^o cuivré**
 Tromp. **p** **4^o** **sans Sourdine** **1^o Solo** **Sourdine** **p**
 Tuba **p** **Changez en Ré**
 Timb. **p** **p**
 Tamb. de B.
 Tamb. **Solo** **p** **p**
 Cymb.
 Gr. C.
 Cloche **(derrière la scène)** **mf**
au Mouvt **Retenu** **au Mouvt**
 C. **l'autre, plus grotesque encor, De l'horloge n'a pu sortir rien qu'à mi-corps — Avec son ventre empêtré de breloques!..**
Unis pizz. **Unis pizz.** **Unis.** **Div.** **Unis.** **Div.** **Div.** **sur la touche** **Div. arco** **ppp**

87

Un peu plus lent

Gdes Fl. *pp*
 Htb *1^o Solo*
p espress.
pp
express.
 Cor A. *pp*
 Cl. *p*
 Bous
 Cors *Sourdines*
4^o
Sourdine
ôtez les Sourdines
1^o
3^o
pp
 Tromp. *Sourdines*
p
ôtez les Sourdines
 Cloche
 1^{re} Harpe *p*
pp
 C. *mélancolique*
p
Un peu plus lent
 Maintenant. — le jour va finir. Et mon époux va revenir: Et je res- te fi- dèle et pure..
Div. *Unis* *Div.*
p
ôtez les Sourdines
pp
pp
arco
pp
Div.
pp

1^o Solo *Ral.* *au Mouvt*

Bons *mf* *f*

C. *mf* *f*

A deux pas de l'Estra-ma-dure Au pa-ys du Gua-dalqui-vir!..

mf *f*

Div. pizz. *f*

88

a Tempo rubato *au Mouvt* *Pressez*

Gdes Fl. *p*

Cl. *p*

Cl. B. *p*

Bous *Lent* *en accélérant* *p*

1^{re} Harpe *ff* *pp*

C. *a Tempo rubato* *au Mouvt* *Pressez*

Le temps me dure, —

Unis. (pizz.) *ff*

Unis. pizz. *ff*

Unis. (pizz.) *ff*

Unis. *ff*

Unis. *ff*

Div. arco *pp*

Div. arco *pp*

pp

140

beaucoup

au Mouvt à 2

2^e prenez la petite Flûte

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl.B.

Bons

Sarr.

Cors

Tromp.

Tromb.
et Tuba

Timb.

Cymb.

Gr.C.

Harpe

Changez en La

beaucoup

au Mouvt

Ah! — pour ma co - lère passer,

A -

Div.

Unis. arco

Div.

pizz.

(Musical score continues with various instruments and vocal parts)

Pressez

2 ptes Fl.

ptes Fl.

Gde Fl.

Hrb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

Tromb.
et Tuba

Tamb.

1^{re}
Harpe

Pressez

ff

C.

- voir quelque chose à casser, A mettre en bouil - lie, en sa - la - - de ..

Unis

Unis

Unis 4 0

Div.

arco

pp

ptes Fl.

Gde Fl.

Hrb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

Tromp.

Tromb.
et Tuba

Timb.

Tamb. de B.

Tamb.

Cymb.

Gr. C.

Harpe

à 2

gliss.

gliss.

UT# FA b LA#

Animé

Elle frappe du poing l'horloge où se tient Gonzalve

C.

pizz.

Unis pizz.

pizz.

pizz.

ff

(b)

(b)

pizz.

[illegible]

2^{de} reprenez la Grande Flûte
Très lent

ptes Fl.

G^{de} Fl.

H^{tb}

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

Tromb. et Tuba

Timb.

Tamb. de B.

Tamb.

1^{re} Harpe

pp

pp

ppp

ppp

ppp

pp

pp

mf

mf

ppp

ppp

mf

p

pp

mf

p

pp

ppp

pp

ppp

1^o Solo express.

Changez Mi en Ut

Très lent
entrouvrant l'horloge

Impressions — d'Hamadry - ade...

GONZALVE

port.

port.

port.

port.

ppp

ppp

ppp

ppp

ppp

pp

Unis. pizz.

Unis. pizz.

Unis. pizz.

p

90 Scène XVIII. — LES MÊMES, RAMIRO
 Très modéré ♩ = 60

Cl. 1^o *mf* *suivez*

Cl. B. *mf*

Bous *mf*

Sarr. *mf*

1^{er} et 2^e Cors *2^o Solo* *mf*

Gr. C. *mf*

1^{re} Harpe *mf*

RAMIRO, rapportant sur son épaule l'horloge qui renferme Inigo

Très modéré

à volonté

mf *3*

Voi-là!.. Et maintenant, se-ño - ra, je suis prêt à re-monter dans vo-tre

pizz. *p* Unis. *mf* Div. *p*

Div. pizz. *p* Unis. arco *mf*

Div. *p* Unis. arco *mf*

arco *mf* pizz. *mf*

pizz. *p* *mf*

Gdes fl. *p* *mf* *1^o*

1^{er} et 2^e Cors *mf*

Tromp. *1^o Solo Sourdine* *p*

Timb. *mf*

1^{re} Harpe *mf*

R. *cham-bre L'autre horlo - ge, si bon vous semble, Voire même les deux en - semble...*

Unis. *p* *mf* *p* arco *mp* *3* pizz. *p*

pizz. *p* *mf* *p* arco *p*

pizz. *p* *mf* *p* arco *p*

mf *p*

Changez
 Ut en Mi
 La en Si

Cl. Bons Gr. C. 1^{re} Harpe

CONCEPCION

Il pose l'horloge et retrousses ses manches

Lent à part

Quelle sé - ré - ni - té, quelle ai -

Ce se - ra comme vous voudrez!

Div. 4^e Corde arco *pp* 3 *port.* pizz. arco *pp* *port.*

Div. à 3 *pp* *port.*

Div. arco *pp* 3 *port.*

arco *pp* 3 *port.*

Cl. Bons Cors Timb. C. R.

Pressez un peu Modéré Retenez

Changez Si en La

Pressez un peu Modéré Retenez

- sance il con - serve, Et comme il jongle avec les poids! Il les soulève, les en - lève... Et tou -

Se - ñora, faites votre choix!

pizz. arco *pp* *port.* pizz. *p* *port.*

pizz. *p* *port.*

pizz. *p* *port.*

pizz. *p* *port.*

92

Lent

Gdes Fl. ¹⁰ *p*

Cl. *p*

Cl. B.

Bons

Cors *pp* Sourdine *pp* Sourdine *pp* Sourdine

Tromb. et Tuba *pp* *gliss.*

1re Harpe *p*

Lent

C. *mf*

- jours le sou-rire aux lèvres!... Vrai- ment cet homme a des bi- cepts Qui dé- passent tous les con-

Unis. arco *pp* *port.* *pizz.* *arco* *p* *pizz.* *arco* *p* *pizz.*

Unis. *pp* *port.* *pizz.* *arco* *p* *pizz.* *arco* *p* *pizz.*

Unis. *pp* *port.* *pizz.* *arco* *p* *pizz.* *arco* *p* *pizz.*

Div. à 8 *p* *port.*

arco *pp* *port.*

Un peu plus animé

Cl. *mf*

Cl. B. *mf*

Hous. *1^o Solo* *mf*

C. *mf* *haut p très aimable*

- ceps. A-vec lui, pas de pro-pos miè-vres! Dans ma chambre, Mon-sieur, il vous plaît re-mon-

Unis. pizz. *p*

pizz. *p*

93

au Mouvt (Lent)

Modéré

Gdes Fl. *p*

Hrb. *p*

Cor A. *p*

Cl. *p*

Cl. B. *p*

Hous. *p*

Cors *1^o* *mf* *ôtez les Sourdines*

3^o *mf* *ôtez les Sourdines*

Tromp. *mf* *Sourdines* *ôtez les Sourdines*

C. *au Mouvt (Lent)* *Modéré* *simple et nette* *p*

-ter? Sans hor-loge!

RAMIRO *mf* *(4)* *(3)* *(3)*

Mais la- quelle y dois-je por-ter De ces hor-loges?

arco *p* *pizz.*

Div. arco *p* *Unis.*

arco *p* *Unis.*

Div. arco *p* *Unis. pizz.*

arco *p* *pizz.* *mf*

mf

Lent **Modéré**

Flu Fl. *mf* *p*

Flûtes Fl. *mf* *p*

Urb. *mf* *p* *pp* *a 2* *1^o*

Cor A. *mf*

Cl. *p* *mf* *p* *pp*

Cl. B. *p* *mf*

Bons. *p* *mf* *pp* *8*

Sarr. *p* *pp*

Cors. *mf* *pp* *Sourdine 1^o* *ôtez la Sourdine*

Tromp. *mf* *pp* *Sourdine 2^o* *ôtez la Sourdine* *1^o* *p*

Tromb. et Tuba *p* *mf*

Timb. *p* *pp* *ppp* *Changez Mien Ut # La en Sol #*

Tamb. *p* *pp* *ppp*

Cymb. *p* *pp* *ppp*

Harpe *mf* *gliss.* *a 2*

Lent **Modéré**

Div. arco *port.* *pizz.* *Div. à 3* *Div. à 2*

mf très expressif *p* *pp*

cresc. *port.* *pizz.* *Div. à 3* *Div. à 2*

mf très expressif *p* *pp*

cresc. *port.* *pizz.* *Div. à 3* *Div. à 2*

mf très expressif *p* *pp* *Unis.*

arcu. *port.* *Div. pizz.* *Unis.*

p *mf très expressif* *p* *pp* *ppp*

arcu. *p* *pp* *ppp*

Concepcion sort précédée de Ramiro

94 Scène XIX. — INIGO et GONZALVE chacun dans son horloge
 Très lent ♩ = 48

Gdes Fl. 1^o Solo *p*

Cl. 1^o Solo *p*

Cl. B. Solo *p*

Sarr. Solo *p*

Ressort 4/4 *p*

1^{re} Harpe *ppp*

2^{de} Harpe *ppp*

Très lent

Inigo entr'ouvre la porte de l'horloge

Un coucou chante

Il referme précipitamment l'horloge

Div. arco sur la touche *ppp*

Retenu

Bons Solo *p*

Sarr. Solo *p*

Trg. *mf*

1^{re} Harpe

2^{de} Harpe

Retenu même jeu

au Mouvt

Une horloge sonne

Il rentre

95

Gdes Fl.
 Htb
 Bobs
 Sarr.
 Cors
 1re Harpe
 2de Harpe
 INIGO même jeu
 Mon œil an-xi-eux in-ter-

Fl. b. Clar. Bass. Viol. C. B.

pp *mf*

Ra - - - len -

- roge, Mé - lan - co - lique, l'ho - ri - zon: A -

velles
et C. B.

- tis - - - - - sez

Rall.

Gdes Fl. *pp très expressif*

H^{tb} *pp*

Cor A. *pp très expressif*

Cl. *pp subit.*

Cl. B. *pp*

Bons *pp*

Cors *2^o Sourdine* *pp* *mf sans Sourdine*

Sourduines *pp*

Tromb. et Tuba *pp*

1^{re} Harpe *p*

- tis - - - - - sez

Rall.

I. *f*

- mour! A - - mour! méchant gar- çon A quelle en- seigne tu me loges!..

Sourduines arco Div. *pp très expressif*

Sourduines arco Div. *pp*

Sourduines arco *pp très expressif*

Sourduines arco Div. *pp*

velles

C. B. *Sourduines Div. pp*

96

au Mouvt (Très lent)

Gdes Fl. *pp*
 Cl. *ppp*
 Cl. B. *ppp*
 Bous *ppp*
 Cors *ppp* (Sourdine)
 Tromb. et Tuba *pp* Solo Tuba
 1^{re} Harpe *pp en dehors*
 2^{de} Harpe *p en dehors*
 1. *au Mouvt (Très lent)* *p expressif*
 Unis. *ppp*
 Unis. *ppp*
 Unis. *ppp*
 Unis. pizz. *ppp*
 Div. *pp*
 Div. à 3 *pp*
 Div. à 3 *pp*
 Div. à 2 *pp*
 Div. à 2 *pp*
 Unis. *pp*

(sans Sourdine)
 Solo
 ôtez la Sourdine
 ôtez les Sourdines

Comme on doit être bien chez soi, Dans un large fauteuil, les pieds dans ses pantoufles!

Animez beaucoup

Gdes Fl.

Cl.

Cl. B.

Hons

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

1^{re} Harpe

2^{de} Harpe

I

Quand je languis i. ci, tellement à l'étroit, Que ce - la me cou-pe le souffle!...

Div. à 3

Unis.

ôtez les Sourdines

Div. à 3

Div. à 2

ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

Div.

Div. arco

ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

1^o cuivré

3^o cuivré

1^o Sourdine

p

mf

mf

mf

pp

Gdes Fl. *mf* *f* *pp*
 Hrb *mf* *f* *pp*
 Cor A. *mf* *f*
 Cl. *f* *pp*
 Cl. B. *f*
 Bons *f* *pp*
 Sarr. *f*
 Cors *sons naturels* *f* *Sourdine* *4^o* *pp*
 Tromp *f*
 Tromb et Tuba *f*
 Harpes *à 2* *ff* *pp*
 I. *ff* *gliss.* *8^{va}* *pppp* *Div.* *Unis.* *pp* *pizz.* *p*
 GONZALVE *Modéré* *p*
 Il m'a sem-blé qu'on ap-pelait
 Il la referme sur lui, au bruit que fait Gonzalve entr'ouvrant à son tour l'horloge.
 la por-te! la por- - - - te!
 Unis pizz. *ff*
 Unis pizz. *ff* *p*

Bass

p

Corns

cuivré p

cuivré p

G.

pizz. p

arco p

arco p

arco p

arco p

Lyrics:
 Aus-si bien, il est, je crois, sa-ge D'a-bandonner notre
 Unis.

Section Title: Cédez un peu

99 Vif ♩ = 184
1^o très léger
pp

Bons
G.
er_mi_tage.

pizz.
pp
mf

pizz.
pp
mf

pizz.
pp
mf

villes
Div.

pizz.
pp
mf
p

pizz.
pp
p

ROUS

BCH

100

Sourdine

10

Sourdine

Sourdine

Sourdines

Unis.

Unis.

Div. à 3

Uais

velles

Div.

101 au Mouvt

Moins vif

1^o Solo très expressif

Cl.

Bons

GONZALVE

A - dieu, — cel - lule, — a - dieu, — don - jon!

Unis.

Unis.

arco port.

p

arco port.

p

arco port.

pp

arco port.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

p

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

Cl

Bons

G.

A - dieu, cui - rasse et mo - rion — Qu'au che - va -

pp

pp

Unis.

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

[illegible]

Retenez beaucoup

Bons

G.

Unis.

Unis.

Unis.

pp

A - dieu, ca - - - ge

mf

pp

au Mouvt

Bons

G.

¹⁰

pp

pp

p

pp

pp

pour ma chan - son, Che - mi -

105 *glissando*

1^{re} Harpe *pp*

G. *pp*

1^{ers} Vocs Div. *pp* Div. à 3 Div. à 2

2^{ds} Vocs Div. *pp* Div. à 3 Div. à 2

Alt. Div. *pp* Div. à 3 Div. à 2 Unis.

velles Div. *pp*

C. B. Div. *pp* (C.B. à 5 cordes) *pp* (C.B. à 5 cordes)

- née aus - si pour ma

106 *pp*

G. *pp* flamme A -

vocs *pp* *ppp* *ppp*

Unis. *pp* *ppp* *ppp*

pp *pp* *pp* *ppp*

au Mouvt

1^{re} Harpe *ppp*

2^{de} Harpe *ppp*

G. *au Mouvt*
- dieu!

1^{ers} Vons Div. *ppp* sur la touche
Sourdines Unis. arco

2^{ds} Vons Div. *ppp* sur la touche
Sourdines Unis. arco

Alt.

velles et C. B.

107 Animé

Cors *f* Sourdines *pp* ôtez les Sourdines

Tromb. et Tuba *f* Sourdines *pp* ôtez les Sourdines

Gr. C. *f*

G. *Animé*
apercevant Torquemada qui rentre
Sa-cre-bleul Voi-là le ma-ri! Pour nous é-vi-ter le sou-ci D'ex-pli-ca-tions sans charme,

Vons *ôtez les Sourdines*

velles *Unis. Div. p*

C. B. *f*

Ccr A.

Cl.

G.

Unis. pizz.

Unis. pizz.

Unis.

vclles et C. B.

Allegretto

Re - gagnons au plus vite un a - sile op - por - tun.

Solo

Soli

3

3

3

3

p

p

f

f

f

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Sarr.

1^{er} et 2^e Cors

Tromb. et Tuba

1^{re} Harpe

G.

Il se trompe d'horloge

Dépêchons!

INIGO apparaissant dans l'horloge

Il y a quelqu'un!

velles

C. B.

Scène XX.— TORQUEMADA, GONZALVE, INIGO, que l'on voit blotti dans l'horloge.

108

Lent

1^{er} et 2^e
Cours

Lent

ppp

TORQUEMADA entrant

p

Il n'est pour l'horloger, de joie égale à celle De trouver au logis nombreuse clientèle.

arco
Sourdines
Div.
pp

arco
Sourdines
Div.
pp

arco
Sourdines
Div.
pp

arco
Sourdines
Div.
pp

Ball.

mm | poco | cresc.

au Mouvt

Reus

T.

Messieurs, soyez les bienvenus, Et veuillez m'excuser: vous avez attendu?

daus l'horloge, un peu embarrassé

INIGO

Mais comment donc, je vous en prie!

2. 1ers vons

iers vous

2ds vons

Act II. Scene 1.

INIGO

Rall.
pp *poco cresc.* **au Mouvt**

Messieurs, soyez les bienvenus, Et veull. lez m'excuser: vous avez attendu? dans l'horloge, un peu embarrassé

Mais comment donc, jevous en prie!

pp *p* *pp express* *Unis.* *Unis.* *Unis. pizz.* *arco* *pp*

Plus animé

Cors
cuivré *pp*
cuivré *pp*
Sourdine *pp* ôtez la Sourdine

GONZALVE avec un enthousiasme feint
Vos montres sont de purs bijoux..., *mp* **Plus animé**
C'est de cette horloge, surtout, Que vous me di - rez des nouvelles.
mf
A.vant que vous veniez, je

Soli
Unis. *p* *pp*
Unis. *p* *pp*
pizz. *pp*
pp *pp*

109

H^{tb}
Cor A.
Bons
1^{re} et 2^e Cors
T.
I.
pizz. *mf*
p *mf*

la con_si_dérais, Pré_ci_sé_ment a_vec tant d'in_té_rêt...
La cu_ri_o_si_té est tou-te na_tu_relle!

1^o Solo *un peu en dehors* **Pressez beaucoup**

Bons *p*

1^{er} et 2^e Cors *pp* **Pressez beaucoup**

TORQUEMADA *f* Ouais!

I. *...Qu'à l'intérieur j'ai voulu pénétrer. Pour ex_a_m_i_ner de plus près Le fonctionnement merveilleux du pendule...*

Div. *pp*

Div. *pp*

Div. arco *pp*

pizz. *p*

110 **Très lent** Solo *expressif*

Cor A. *pp* *p*

Cl. *pp* *p*

T. *Très lent* *p* Mais je ne trou_ve pas ce_la si ri-di-cu-le! Et croy_ez-moi, vous eu au_

pp *p*

Unis. *pp* *p*

arco *pp* *p*

arco *pp* *p*

En LA 2^o Pressez un peu

Cl. *p*[#]

Cl. B. *p*

Bons *p*

T. *p* Pressez un peu
 rez pour votre argent! Car vous prenez, bien en-ten- du, l'horloge?..
 INIGO *mf* Cer- tes!

Unis pizz. *p*

Unis pizz. *p*

pizz. *p*

pizz. *p*

pizz. *p*

Gdes Fl. *1^o Solo* *pp* *expressif* *p* *Rall.*

Cl. Changez en Si b

Cl. B.

Bons

T. *p* (à Gonzalve) montrant l'autre horloge Mais... sans doute...
 Allons, ne soyez pas jaloux! J'ai la pareille au même prix: elle est à vous: C'est une chance!

arco *p*

arco *pp* *p*[#]

Div. arco *pp* *p*[#]

Div. arco *pp* *p*[#]

Div. *pp* *p*[#]

arco *mp*

Unis *mp*

112

Cl.

Bous.

ti.

que ce tra-fi - quant âpre au gain me dé - goûte!

TORQUEMADA

Eh bien!

ôtez les Sourdines

arco ppp. p

Div. arco ppp. p

pizz. pp

Unis pizz. pp

arco p

Div. arco p

pizz. pp

Unis pizz. pp

Modéré

Cl.

Cors

1^{re} Harpe

T.

nous voi-là tous d'ac - cord!

INIGO

Modéré

Je vou-drais seu-le-ment vous de-man-der en -

ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

Rall.

Cors

1^{er} et 2^e Tromb.

1^o glissando

mf

Rall.

I.

- cor De me ti - rer de cet - te boîte: Car, soit dit sans re-proche, elle est un peu é-troite...

mf

mf

mf

mf

mf

mf

113

au Mouvt

Retenez les 2^e et 3^e Temps

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bous

Cors

Tromp.

1^{er} et 2^e
Trom.

au Mouvt

TORQUEMADA tirant Inigo et prenant Gonzalve par la main

Retenez les 2^e et 3^e Temps

Tous deux tirent

ff Retenu**Retenu**

Veuil - lez seconder mes efforts, Mon_sieur...

Hé là!...

là

Div. y
arcoDiv. y
arcoDiv. y
arcoDiv. y
arcoEnis
pizz.Div.
arco

portando

portando

portando

portando

p

Act II

Scène III

Musique de M. Lully

109

Retenu

au Mouvt

Plus animé

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl.B.

Bons

Cors

Tromp.

T.

donc!... Je t'en souhaite!...

Cependant que Torquemada et Gonzalve s'efforcent,
Inigo aperçoit Ramiro qui revient, suivi de Concepcion

Unis pizz.
pp

Unis pizz.
pp

Unis pizz.
pp

Div. arco
f

Unis pizz.
p

Div. arco
f

Unis pizz.
pp

f

Scène XXI. — LES MÊMES, CONCEPCION, RAMIRO

Gdes Fl.

Ht b

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Basses

Cors

INIGO (appellant Ramiro)

Pardieu, dé-mé-na-geur, vous ve-nez à pro-pos!

1er Violon Solo

1ers Violons

2ds Violons

Cello/Bass

115

Act II, Scene 1

Gdes Fl.

Hrb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bass

Cors

TORQUEMADA (apercevant Ramiro) (à Concepcion)

mf *3* *2* *3* *f*

Je l'avais oublié: où avais-je la tête! Ma femme, vous non plus, vous n'êtes pas de trop!..

1er Violon Solo

2es Violon

3es Violon

4es Violon

5es Violon

6es Violon

7es Violon

8es Violon

9es Violon

10es Violon

11es Violon

12es Violon

13es Violon

14es Violon

15es Violon

16es Violon

17es Violon

18es Violon

19es Violon

20es Violon

21es Violon

22es Violon

23es Violon

24es Violon

25es Violon

26es Violon

27es Violon

28es Violon

29es Violon

30es Violon

31es Violon

32es Violon

33es Violon

34es Violon

35es Violon

36es Violon

37es Violon

38es Violon

39es Violon

40es Violon

41es Violon

42es Violon

43es Violon

44es Violon

45es Violon

46es Violon

47es Violon

48es Violon

49es Violon

50es Violon

51es Violon

52es Violon

53es Violon

54es Violon

55es Violon

56es Violon

57es Violon

58es Violon

59es Violon

60es Violon

61es Violon

62es Violon

63es Violon

64es Violon

65es Violon

66es Violon

67es Violon

68es Violon

69es Violon

70es Violon

71es Violon

72es Violon

73es Violon

74es Violon

75es Violon

76es Violon

77es Violon

78es Violon

79es Violon

80es Violon

81es Violon

82es Violon

83es Violon

84es Violon

85es Violon

86es Violon

87es Violon

88es Violon

89es Violon

90es Violon

91es Violon

92es Violon

93es Violon

94es Violon

95es Violon

96es Violon

97es Violon

98es Violon

99es Violon

100es Violon

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

Timb.

Harpes

Torquemada, Gonzalve, Concepcion font la chaîne
et tirent Inigo

au 1^{er} Mouvt (Retenez les 2^e et 3^e Temps)

1^{ers} Vons

Div.

2^{ds} Vons

Div.

Altos

Div.

Velles

Div.

C. B.

Div.

[illegible]

117 Lent

Cl. *f* *pp*

Cl.B. *pp*

Bons *p* *pp* ^{1^o}

Sarr. *p*

Cors

1^{re} Harpe *f* *gliss.*

CONCEPCION *Lent*

RAMIRO prend Inigo à bras-le-corps et l'enlève de l'horloge le plus naturellement du monde De sa vi _

Voi-là!

INIGO *f* *mf*

Sa-cre-bleu, quel le poigne!

Unis pizz. *pp* arco *pp* *3*

Unis. *pp* *3*

Unis *f* *pp* arco *pp* *3*

Unis pizz. *f* *pp* arco *pp* *3*

Unis pizz. *f* *pp* arco *pp* *3*

Rall. Lent

Cl. Cl. B. Bsns Cors C.

à 2

Cuivrés
pp
3^o Cuivré
pp

Rall. Lent

- gueur cha-cun té-moigne!
TORQUEMADA

à Conception

Vous n'au-rez pas en-cor d'hor-lo-ge, chère a-mie...

Div. Unis
pizz. arco
Div. Unis
pizz.

118 ♩=112

Htb Cor A. Cors C.

sons nat.
montrant Ramiro

Ré-gu-lier comme un chro-no-mètre, Mon-sieur passe avec ses mulets, Cha-que matin, sous ma fe-

pizz.
mf
pizz.
mf

Score for a musical ensemble, page 181. The score includes parts for various instruments and a vocal soloist (T.). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4.

Instruments and Parts:

- Gdes Fl.
- Hrb
- Cor A.
- Cl.
- Cl. B.
- Bons
- Cors (two staves)
- Fouet
- Grelots
- Xyl.
- C.
- T. (Vocal Soloist)

Lyrics (Vocal Soloist T.):

à Ramiro *p* *3*
Cha-que ma-tin, donc, s'il vous plaît, Vous lui di-rez l'heure qu'il est.

Performance Instructions:

- sons naturels* (for Cors)
- pizz.* (pizzicato, for strings)
- pp* (pianissimo)
- f* (forte)
- sf* (sforzando)
- mp* (mezzo-piano)
- pp* (pianissimo)
- f* (forte)

The score is divided into measures, with a double bar line indicating the end of a section. The vocal soloist part includes a triplet of eighth notes.

120 Mouvt d'Habanera très modéré ♩ = 54

Bons *p* *pp*
 Sarr. *p* *pp*
 Cors *p* *pp*
 Timb. *p* *pp*
 2de Harpe *gliss.* *p* *pp*
 UT^b, RÉ[♯], *p*
 MI[♯], FA^b, SOL[♯],
 LA[♯], SI[♯].
Mouvt d'Habanera très modéré
 CONCEPCION *pouffant* *rapide et léger*
 Un époux ri-di-cule...
 GONZALVE *p* *3*
 Un fi-nan-cier...
 TORQUEMADA *mf* *3*
 U - ne
 INIGO *p* *3*
 Et un po - è - te...
 1ers Vons
 2ds Vons
 Alt. Div. *port.* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.*
 velles Div. *port.* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.*
 C. B. *Div. pizz.* *Unis.* *Div.* *Unis.* *Div.* *Unis.* *Div.* *Unis.* *Div.* *Unis.*
p *pp*

121 Un peu retenu

[illegible]

1^{re} Fl. *ppp*

2^{de} Fl. *ppp*

H^{rb}

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

Tromp.

Timb.

Cast

Tamb. de B. *ppp* *tr*

Tamb.

Cymb.

Timbres *ppp*

2^{de} Harpe

C. *pp* *decresc.* (Uth S¹⁴)

ti. *mp* *en dehors* Fem - me co - quet - te... Un é-poux ri - di -

T. *pp* Et un po - è - te... Fem - me co - quet - te Oh, la femme co - quet - te!..

R. *pp* Fem - me co - quet - te Un é-poux ri - di -

L. *pp* Fem - me co - quet - te Un é-poux ri - di - cu - le

1^{ers} Vons *pp* Div. pizz. *tr*

2^{ds} Vons *ppp* arco Div. *tr* *ppp* Unis *pp* arco *pp* arco pizz. *pp* arco pizz.

Div. Unis

Div. Unis

Div. Unis

[illegible]

122

1^o Solo

Sans ralentir

Gdes Fl. *p* 3

H^b *pp* 1^o

Cl *pp* 1^o

Bous *p* 3

1^{re} et 2^e Cors *pp* 2^o Sourdine

1^{re} Harpe *pp* 0

Sans ralentir

C. *pp* 3

G. *p* 3 *pp* *f* *ussct* *pp* 3

Qui se servent pour leurs discours, De vers tantôt longs, tantôt courts... Ah!

T. *pp* 3

R. *pp* 3

I. *pp* 3

Unis. pizz. *pp*

vous Div. pizz. *pp*

Alt. Unis. pizz. *p*

velles Unis. pizz. *p*

C. B. *pp*

ôtez la Sourdine

Qui se servent pour leurs discours,

Qui se servent pour leurs discours,

Qui se servent pour leurs discours,

Qui se servent pour leurs discours,

Div. arco *pp* 3

Div. a 3 *pp* 3

arco *pp* 3

pizz. *pp*

Act II

Scène 1

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Cl. B.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

Tromp.

Cymb.

1^{re} Harpe

Retenu

Ral.

au Mouvt avec approbation

C.
De vers longs, de vers courts ... Ah!

G.
Au rythme qui se cas - se, à la ri-me co - cas - - - se fausset
pp

T.
De vers longs, de vers courts ... Ah! *avec approbation ppp*

R.
De vers longs, de vers courts ... Ah! *avec approbation ppp*

I.
De vers longs, de vers courts ... Ah! *avec approbation ppp*

Unis sur la touche *ppp*

Unis sur la touche *ppp*

Unis sur la touche *ppp*

arco sur la touche *ppp*

124

Ra1.

Moins lent

Pressez

4 mf

Gdes Fl.
 Cl.
 Cors
 Tromp.
 Tromb. et Tuba
 Cymb.
 C.
 G.
 T.
 R.
 I.

Cuivrés
 Cuivrés 3^o
 ôtez les Sourd.
 Ral.
 Moins lent
 Pressez avec fougue
 A _ vec un
 d'une voix blanche
 A _ vec un peu d'Es - pague au - tour.
 très expressif
 A _ vec un peu d'Es - pague au - tour.
 pizz.
 mf
 pizz.
 mf
 pizz.
 p
 arco
 p
 arco
 p

Lent

Modéré ♩ = 60

Gdes Fl.
 H^b
 Cor A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 Sarr.
 Cors
 1. 2
 3
 4
 1^{re} Harpe
 2^{de} Harpe
 C.
 T.
 R.
 1.
 arco Div. à 3
 arco Div. à 3
 Div. arceb
 Div. à 3
 Div.
 Div. à 2
 Unis. pizz.
 Solo
 sons naturels
 sons naturels
 sons naturels
 peu d'Es - pagne au - tour.
 A - vec un peu d'Es - pagne au - tour.
 A - vec un peu d'Es - pagne au - tour.
 A - vec un peu d'Es - pagne au -
 Le Contrebasson termine

126 Très ralenti au Mouvt du début

[illegible]

Gdes Fl. *pp*

H¹b

Cl. *pp*

Cl. B. *pp*

Bons *pp*

Cors

1^o Solo *pp* 3 3 3 *pp* *p*

Timb. *pp*

Cast. *p*

C

En - tre tous les amants, seul amant ef - fi - ca - ce, Il ar - rive un mo -

RAMIRO

Il ar - rive un mo -

Unis. pizz. *pp*

Unis. 3 *pp*

arco *pp*

arco *pp*

Div. arco *p*

Div. v *p*

Div. v *p*

pizz. *p*

p

Changez Ré en Sib

Modéré

suivez

Gdes Fl.

Hrb.

Cl.

Cl. B.

Bons.

Cors.

Cast.

Tamb. de B.

Tamb.

1^{re} Harpe

UT \flat FA \sharp SOL \sharp LA \flat

Pressez

C.

ment dans les dé.duits d'a - mour, Ah!

GONZALVE

R.

ment dans les dé - duits d'a - mour. Ah!

suivez

Unis. pizz. 3

Unis. pizz. 1

Unis. pizz.

mf *p* *mf*

Retenez

Sans ralentir

Un peu plus animé

Hrh

Cl

Cl. B.

Bous

Cors

Trg.

Cast.

1re Harpe

2de Harpe

C.

G.

Ah!

Ah!

TORQUEMADA.

RAMIRO

INIGO

Div. arco

Div. arco

Div. arco

arco

arco

10

(•) Ne pas faire la liaison, sans respirer et avec l'accent glottique à l'italienne.

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 Bth
 Cor A.
 Cl.
 Cl.B.
 Bons
 Sarr.
 Cors
 Tromp.
 Tromb.
 et Tuba
 Timb.
 Cast.
 Tamb. de B.
 Tamb.
 Cymb.
 Gr.C.
 1^{re} Harpe
 2^e Harpe
 C.
 G.
 T.
 R.
 I.

Ar-ri-ve un mo-ment,
 Ar-ri-ve un mo-ment,
 un mo-ment, dans les dé- duits d'a- mour.
 un mo-ment, dans les dé- duits d'a- mour.
 un mo-ment, dans les dé- duits d'a- mour.

Les dé- duits d'a- mour. Ah!
 Les dé- duits d'a- mour. Ah!
 dans les dé- duits d'a- mour. Ah!
 dans les dé- duits d'a- mour. Ah!
 dans les dé- duits d'a- mour. Ah!

rubato
 rubato
 rubato
 rubato
 rubato

Unis.
 Unis.
 Unis.
 Unis.
 Unis.

pizz.
 pizz.
 pizz.
 pizz.
 pizz.

Changez en Sib

Cl.

Cl. B.

Bons

Cors

Tamb. de B.

Tamb.

Gr. C.

Harpes

C.

G.

T.

R.

I.

du talon

arco

du talon

arco

du talon

Div.

Unis.

The musical score is for page 129 of a larger work. It features a variety of instruments and vocal parts. The woodwinds (Cl., Cl. B., Bons, Cors) and brass (Tamb. de B., Tamb., Gr. C.) are in the upper section. The Harpes are in the middle section. The vocal parts (C., G., T., R., I.) are in the lower section. The score includes dynamic markings such as p, f, ff, and mf. The vocal parts (C., G., T., R., I.) include lyrics 'Ah!' and 'Unis.'.

130

pp Pressez beaucoup

Cl.

Bons

Sarr.

Cors

Tromb.
et Tuba

Timb.

Tamb. de B.

Tamb.

Cymb.

Gr. C.

Harpes

p Ah! *tr* *ff*

p Ah! *tr* *ff*

p Ah! *tr* *ff*

p Ah! *tr* *ff*

p Ah! *tr* *ff*

ppp Ah! très léger

ppp Ah! très léger

ppp Ah! très léger

ppp Ah! très léger

ppp Ah! très léger

Div. *ff*

Unis. pizz. *p*

Unis. pizz. *p*

Unis. pizz. *p*

Div. Unis. *p*

Div. arco *pp subito*

Score for orchestra and voices, page 131, marked "au Mouvt". The score includes parts for Gdes Fl., Hrb., Cor A., Cl., Cl. B., Bons, Sarr., Cors, Tromp., Cymb., 1^{re} Harpe, 2^e Harpe, C., G., T., R., and I.

The orchestral parts (Gdes Fl., Hrb., Cor A., Cl., Cl. B., Bons, Sarr., Cors, Tromp., Cymb.) feature complex rhythmic patterns, often marked *f* (forte) and *gliss.* (glissando). The woodwinds (Cl., Cl. B., Cors, Tromp.) also play complex figures, with the Cors marked *f* and *p* (piano).

The harp parts (1^{re} Harpe, 2^e Harpe) play a continuous, flowing pattern, marked *ff* (fortissimo) and *gliss.* (glissando). The vocal parts (C., G., T., R., I.) are marked *rubato* and *Retenu* (retained), with the lyrics "UT SOL LA" appearing in the vocal staves.

The string parts (C., G., T., R., I.) are marked *rubato* and *Retenu*, with the instruction "coup de fouet (sur la croche)" (whip stroke on the crotchet) appearing in the bass line. The string parts are marked *ff* (fortissimo) and *pizz.* (pizzicato).

The score is written in 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#).

132 Modérément animé

ple Fl.
Gdes Fl.
H⁴b
Cor A.
Cl.
Cl. B.
Bous.
Sarr.
Cors.
Tromp.
Tromb.
et Tuba.
Timb.
Trg.
Cast.
Tamb. de B.
Tamb.
Cymb.
Gr. C.
1^{re} Harpe
2^{de} Harpe
C.
G.
T.
R.
I.

Le mu - le - tier a son tour!
Le mu - le - tier a son tour!
Le mu - le - tier a son tour!
Le mu - le - tier a son tour!
Le mu - le - tier a son tour!

Unis. arco pizz.
Unis. arco pizz.
Unis. arco pizz.
Unis. arco pizz.
Unis. arco pizz.

Div. arco pizz.
Div. arco pizz.
Div. arco pizz.
Div. arco pizz.
Div. arco pizz.

RIDEAU

END OF EDITION